

RA'-0597

0121

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

連
絡
局
地方課長

政
務
局
総務課長

近連本第一三四號
昭和二十六年三月九日
別紙添付

外務大臣 殿

近畿連絡調整事務局長

大韓民国居留民團京都本部の公開状に関する件

去る三月一日の朝鮮獨立運動記念日に當り大韓民国居留民團京都本部は同日附京都新聞紙上に別添の如き「日本政府及日本各界指導者諸賢に訴ふ」と題する長文の公開状を掲載したから御参考まで送付する。

寫送付先 東海北陸、神戸各連絡調整事務局長

記帳
文書課
26.3.13
38

連絡調整事務局

44121

RA'-0597

0122

日本内閣府 日本各県 警備警察本部 第三十三号

昭和十七年三月三日

大韓民国居留民保護本部

第一 居留民保護本部の設置

第二 居留民保護本部の所管

第三 居留民保護本部の組織

第四 居留民保護本部の職掌

第五 居留民保護本部の権限

第六 居留民保護本部の罰則

第七 居留民保護本部の附則

第八 居留民保護本部の施行細則

第九 居留民保護本部の附則

第十 居留民保護本部の施行細則

第十一 居留民保護本部の附則

第十二 居留民保護本部の施行細則

第十三 居留民保護本部の附則

第十四 居留民保護本部の施行細則

第十五 居留民保護本部の附則

第十六 居留民保護本部の施行細則

第十七 居留民保護本部の附則

第十八 居留民保護本部の施行細則

第十九 居留民保護本部の附則

第二十 居留民保護本部の施行細則

第二十一 居留民保護本部の附則

第二十二 居留民保護本部の施行細則

第二十三 居留民保護本部の附則

第二十四 居留民保護本部の施行細則

第二十五 居留民保護本部の附則

第二十六 居留民保護本部の施行細則

第二十七 居留民保護本部の附則

第二十八 居留民保護本部の施行細則

第二十九 居留民保護本部の附則

第三十 居留民保護本部の施行細則

第三十一 居留民保護本部の附則

第三十二 居留民保護本部の施行細則

第三十三 居留民保護本部の附則

第三十四 居留民保護本部の施行細則

第三十五 居留民保護本部の附則

第三十六 居留民保護本部の施行細則

第三十七 居留民保護本部の附則

第三十八 居留民保護本部の施行細則

第三十九 居留民保護本部の附則

第四十 居留民保護本部の施行細則

7
u

The Problem of the Independence of Korea

(After referring to the previous action of the General Assembly on Korea, the report of the United Nations Temporary Commission on Korea, and the report of the Interim Committee regarding its consultations with the Temporary Commission, this resolution approves the conclusions of the reports of the Temporary Commission; declares that a lawful government has been established in Korea as a result of the elections observed by the Commission and that this is the only such government in Korea; recommends withdrawal of occupation forces from Korea as early as practicable; establishes a Commission on Korea, with headquarters in Korea, to continue the work of the Temporary Commission, carry out the provisions of this resolution, and in particular lend its good offices to bring about the unification of all Korea and the integration of all Korean security forces; and calls upon the Members and Koreans to afford assistance to the Commission, to refrain from any acts derogatory to bringing about the complete independence and integrity of Korea, and to take into consideration, in establishing their relations with the Government of Korea, the fact that the Government of the Republic of Korea is the lawful government.)

This resolution was adopted by a vote of 48 to 6, with one abstention, on December 12.)

The General Assembly,

HAVING

- 2 -

HAVING REGARD to its resolution 112 (II) of 14 November 1947 concerning the problem of the independence of Korea,

HAVING CONSIDERED the report of the United Nations Temporary Commission on Korea (hereinafter referred to as the "Temporary Commission"), and the report of the Interim Committee of the General Assembly regarding its consultation with the Temporary Commission,

MINDFUL of the fact that, due to difficulties referred to in the report of the Temporary Commission, the objectives set forth in the resolution of 14 November 1947 have not been fully accomplished, and in particular that unification of Korea has not yet been achieved,

1. Approves the conclusions of the reports of the Temporary Commission;
2. Declares that there has been established a lawful government (the Government of the Republic of Korea) having effective control and jurisdiction over that part of Korea where the Temporary Commission was able to observe and consult and in which the great majority of the people of all Korea reside; that this Government is based on elections which were a valid expression of the free will of the electorate of that part of Korea and which were observed by the Temporary Commission; and that this is the only such Government in Korea;

3. Recommends that the occupying Powers should withdraw their occupation

RA'-0597

0123

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター
Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

occupation forces from Korea as early as practicable;

4. Resolves that, as a means to the full accomplishment of the objectives set forth in the resolution of 14 November 1947, a Commission on Korea, consisting of the following States: Australia, China, El Salvador, France, India, the Philippines, Syria, should be established to continue the work of the Temporary Commission and carry out the provisions of the present resolution, having in mind the status of the Government of the Republic of Korea as herein defined, and in particular to:

(a) Lend its good offices to bring about the unification of Korea and the integration of all Korean security forces in accordance with the principles laid down by the General Assembly in the resolution of 14 November 1947;

(b) Seek to facilitate the removal of barriers to economic, social and other friendly intercourse caused by the division of Korea;

(c) Be available for observation and consultation in the further development of representative government based on the freely expressed will of the people;

(d) Observe the actual withdrawal of the occupying forces and verify the fact of withdrawal when such has occurred; and for this purpose, if it so desires, request the assistance of military experts of the two occupying Powers;

5. Decides that the Commission:

(a) Shall within thirty days of the adoption of the present resolution,

resolution, proceed to Korea, where it shall maintain its seat;

(b) Shall be regarded as having superseded the Temporary Commission established by the resolution of 14 November 1947;

(c) Is authorized to travel, consult and observe throughout Korea;

(d) Shall determine its own procedures;

(e) May consult with the Interim Committee with respect to the discharge of its duties in the light of developments, and within the terms of the present resolution;

(f) Shall render a report to the next regular session of the General Assembly and to any prior special session which might be called to consider the subject matter of the present resolution, and shall render such interim reports as it may deem appropriate to the Secretary-General for distribution to Members;

6. Requests that the Secretary-General should provide the Commission with adequate staff and facilities, including technical advisers as required; and authorizes the Secretary-General to pay the expenses and per diem of a representative and an alternate from each of the States members of the Commission;

7. Calls upon the Member States concerned, the Government of the Republic of Korea, and all Koreans to afford every assistance and facility to the Commission in the fulfilment of its responsibilities;

8. Calls upon Member States to refrain from any acts derogatory to the results achieved and to be achieved by the United Nations in bringing about the complete independence and unity of Korea;

9. Recommends that Member States and other nations, in establishing their relations with the Government of the Republic of Korea, take into consideration the facts set out in paragraph 2 of the present resolution.

RA'-0597

0125

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

A. 4. 1. 2. /

国際連合の朝鮮関係決議集

外務省国際協力局第一課編
国際連合研究資料第三巻第一号

昭和二十八年六月

国際協力局第一課

RA'-0597

0126

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

はしがき

朝鮮に於ける休戦の成立が間近いと見られている今日、朝鮮関係問題は重きを加えると思はれるので、
今日までに成立を見た国際連合の朝鮮に関する決議を印刷に
付し、執務の参考に供する。

昭和二十八年六月

国際協力局第一課長

RA'-0597

0127

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

目次

一、一九四七年十一月十四日 第二総会決議	一一二(II)
一、一九四八年十二月十二日 第三総会決議	一九五(III)
一、一九四九年十月二十一日 第四総会決議	二九三(VI)
一、一九五〇年六月二十五日 安全保障理事会決議S/二五〇一	一八
一、一九五〇年六月二十七日 安全保障理事会決議S/一五一一	〇
一、一九五〇年七月七日 安全保障理事会決議S/一五八八	三
一、一九五〇年七月三十一日 安全保障理事会決議S/一六五二	三
一、一九五〇年十月七日 第五総会決議	三七六(V)
一、一九五〇年十二月一日 第五総会決議	四一〇(V)
一、一九五一年二月一日 第五総会決議	四九八(V)
一、一九五一年五月十八日 第五総会決議	五〇〇(V)
一、一九五二年二月五日 第六総会決議	五〇七(VI)
一、一九五三年三月十一日 第七総会決議	七〇一(VII)
一、一九五三年四月十八日 第七総会決議	七〇五(VII)

RA'-0597

0128

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

一九四七年十一月十四日第二総会決議 一一二(II)

朝鮮の独立問題

A

総会の議題にある朝鮮問題は、第一義的には朝鮮人民自身の問題であり、且つ、朝鮮人民の自由と独立に関する
で、また、

本問題は、原住民の代表者の参加なくしては、正確且つ公正に解決し得ないことを認識し、
総会は、

- 1 朝鮮人民の選ばれた代表者が、本問題の審議に参加するよう勧誘されるべきであると決議し、
- 2 このような参加を容易にし、且つ、促進するため、又朝鮮人の代表者が事実朝鮮の人民により正当に選ばれたも
ので、朝鮮における軍当局が単に任命したものでないことを観察するため、朝鮮にあつて、朝鮮全土にわたつて、
旅行し、観察し、且つ、協議する権利を有する国際連合臨時朝鮮委員会を直ちに設置することを更に決議する。

B

総会は、

朝鮮人民の独立への緊急且つ正当の要求を認識し、

朝鮮の民族的独立が再び確立されるべきであり、また、その後すべての占領軍が最も早い実行可能な期日に撤退す
べきであることを確信し、

朝鮮人民の自由と独立とが、朝鮮人民の代表者の参加なくしては、正確且つ公正に解決し得ないという総会の先の結論と、朝鮮人民の選ばれた代表者のこのような参加を容易にし、且つ、促進する目的で、国際連合臨時朝鮮委員会(以下委員会という。)を設置するという総会の決定を想起し、

- 1 委員会が、オーストラリア、カナダ、中国、エル・サルヴァドル、フランス、インド、フィリピン、シリア、ウクライナ、ソヴィエト社会主義共和国の代表者で構成されるべきことを決定し、
- 2 朝鮮人民の自由と独立の迅速な達成について、委員会が協議することができ、且つ、国民議会を構成し朝鮮国民政府を設立することができる代表者を成年選挙制無記名投票によつて選ぶ選挙が一九四八年三月三十一日以前に施行されることを勧告する。各々の選挙区又は選挙地帯からの代表者の数は、その住民に比例し、また、選挙は、委員会の觀察の下に行われるものとする。
- 3 選挙後できる限りすみやかに、国民議会が会合し、国民政府を樹立し、且つ、その樹立を委員会に通告することを更に勧告し、
- 4 国民政府樹立の後直ちに、同政府が委員会と協議し、(a)政府の国家保安隊を組織し、且つ、その中に含まれないすべての軍事的又は準軍事的組織を解体し、(b)南北両陣における軍司令部及び民政部の政府機能を引き継ぎ、また、(c)占領国の軍隊のできる限り早期の且つできうれば九十日以内の朝鮮からの完全な撤退のため、占領国と打ち合わせるべきことを更に勧告し、
- 5 委員会が朝鮮における委員会の觀察と協議とを考慮に入れ、朝鮮の民族的独立の成就及び占領軍の撤退のため前記の計画の達成を容易にし、且つ、促進すべきことを決定する。委員会は委員会の結論を付して、総会に報告を行わなければならない。また事象の進展を照らして、この決議の適用に關し、中間委員会(設立された場合)と協議することを含むもの。
- 6 各關係加盟国に対し、委員会の責任の遂行に當り、あらゆる援助及び便宜を委員会に供与するよう要請し、
- 7 国際連合のすべての加盟国に対し、朝鮮の独立の樹立に至る準備の中間期間中は、総会の決定に基く場合を除き、朝鮮人民の事項に干渉することを慎み、且つ、その後は、朝鮮の独立及び主権を害するいかなる行為をも全く慎むべきことを要請する。

Resolution 112 (II) adopted by the

General Assembly at its Second Session on 14 November 1947.

The problem of the independence of Korea

(A)

Inasmuch as the Korean question which is before the General Assembly is primarily a matter for the Korean people itself and concerns its freedom and independence, and
Recognizing that this question cannot be correctly and fairly resolved without the participation of representatives of the indigenous population.

The General Assembly,

1. Resolves that elected representatives of the Korean people be invited to take part in the consideration of the question;
2. Further resolves that in order to facilitate and expedite such participation and to observe

that the Korean representatives are in fact duly elected by the Korean people and not mere appointees by military authorities in Korea, there be forthwith established a United Nations Temporary Commission on Korea, to be present in Korea, with right to travel, observe and consult throughout Korea.

(B)

The General Assembly,

Recognizing the urgent and rightful claims to independence of the people of Korea;

Believing that the national independence of Korea should be re-established and all occupying forces then withdrawn at the earliest practicable date;

Recalling its previous conclusion that the freedom and independence of the Korean people cannot be correctly or fairly resolved without the participation of representatives of the Korean people, and its decision to establish a United Nations Temporary Commission on Korea (hereinafter called the "Commission") for the purpose of facilitating and expediting such participation by elected representatives of the Korean people.

1. *Decides* that the Commission shall consist of representatives of Australia, Canada, China, El Salvador, France, India, Philippines, Syria, Ukrainian Soviet Socialist Republic;

2. *Recommends* that the elections be held not later than 31 March 1948 on the basis of adult suffrage and by secret ballot to choose representatives with whom the Commission may consult regarding the prompt attainment of the freedom and independence of the Korean people and which representatives, constituting a National Assembly, may establish a National Government of Korea.

The number of representatives from each voting area or zone should be proportionate to the population, and the elections should be under the observation of the Commission;

3. *Further recommends* that as soon as possible after the elections, the National Assembly should convene and form a National Government and notify the Commission of its formation;

4. *Further recommends* that immediately upon the establishment of a National Government, that Government should, in consultation with the Commission: (a) constitute its own national security forces and dissolve all military or semimilitary formations not included therein; (b) take over the functions of government from the military commands and civilian authorities of north and south Korea, and (c) arrange with the occupying Powers for the complete withdrawal from Korea of their armed forces as early as practicable and if possible within ninety days;

5. *Resolves* that the Commission shall facilitate and expedite the fulfillment of the foregoing programme for the attainment of the national independence of Korea and withdrawal of occupying forces, taking into account its observations and consultations in Korea. The Commission shall report, with its conclusions, to the General Assembly and may consult with the Interim Committee (if one be established) with respect to the application of this resolution in the light of developments;

6. *Calls upon* the Member States concerned to afford every assistance and facility to the Commission in the fulfilment of its responsibilities;

7. *Calls upon* all Members of the United Nations to refrain from interfering in the affairs of the Korean people during the interim period preparatory to the establishment of Korean independence, except in pursuance of the decision of the General Assembly; and thereafter, to refrain completely from any and all acts derogatory to the independence and sovereignty of Korea.

H

一九四八年十二月十二日第三総会決議 一九五〇

朝鮮の独立問題

総会は、

朝鮮の独立問題に関する一九四七年十一月十四日の総会決議(一)(二)を尊重し、

国際連合臨時朝鮮委員会(以下臨時委員会とす。)の報告及び総会の中間委員会の臨時委員会との協議に関する報告を審議し、

臨時委員会報告中に記述された困難のため、一九四七年十一月十四日の決議に定められた目的が未だ完全に達成されてないという事実、及び特に朝鮮の統一が未だ成就されていないという事実を念頭におき、

1 臨時委員会の報告中の結論を承認し、

2 臨時委員会が観察し、且つ、協議することができたところの、朝鮮の人民の大多数が居住している朝鮮の部分に、有効な支配と管轄権を及ぼす合法な政府(大韓民国政府)が樹立されたこと、この政府が、朝鮮の前記の部分の選挙民の自由意思の有効な表明であつたし、また、臨時委員会が観察した選挙に基づくものであること、この政府が朝鮮における唯一のこの種の政府であることを宣言し、

3 占領国に対して、その占領軍をできる限り早く朝鮮から撤退すべきことを勧告し、

4 臨時委員会の任務を引き継ぎ、且つ、決議に定められている朝鮮政府の状態に留意し、本決議の規定を実施し、特に次のことを行ひ、オーストラリア、中国、エル・サルヴァドル、フランス、インド、フィリピン及びシリアからなる朝鮮委員会を一九四七年十一月十四日の決議に定められた目的の完全な達成のための手段として、設立すべきことを決議し、

(a) 一九四七年十一月十四日の決議中で総会が設定した原則に従ひ、朝鮮の統一及びすべての朝鮮の保安隊の統合を将来するよう周旋すること。

(b) 朝鮮の分割により起つた経済的、社会的その他の友好関係への障害の除去を容易にするよう努力すること。

(c) 人民の自由に表明された意思に基づく代議制政府の一層の発展に当り、観察と協議を行う態勢にあること。

(d) 占領軍の実際の撤退を観察し、撤退が行われた際は、撤退の事実を確証すること。またこの目的のため、二占領国の軍事専門家の援助を、委員会がこれを希望する際は、要請すること。

5 委員会が、

(a) 本決議採択後三十日以内に、朝鮮におもむき、同地に本部を維持すること。

(b) 一九四七年十一月十四日の決議により設置された臨時委員会に代つたものとみなされるべきこと。

(c) 朝鮮全土にわたつて、旅行し、協議し、且つ、観察する権限を与えられること。

(d) 委員会自身の手続を決定すべきこと。

(e) 事態の発展に照し、且つ、本決議の規定の範囲内で、委員会の任務の遂行に関し、中間委員会と協議できること。

(f) 総会の次の通常会期及びそれと先立ち本決議の標題の事項を審議するため招集されることのある特別会期に報告を提出し、また委員会が適當と認める中間報告を、加盟国に配布するため、事務総長に提出すべきことを決定し、

6 事務総長に対して、委員会に充分な職員及び便益を、必要とされた技術顧問を含み、提供するよう要請し、また、事務総長に対して、委員会の各構成国の代表一人及び代表代理人の費用及び日当を支給する権限を与え、

7 関係国、大韓民国及びすべての朝鮮人に対して、委員会の任務遂行に當りて、これにあらゆる援助と便益を提供するよう要請し、

8 加盟国に対して、朝鮮の完全な独立と統一を導き出すに當りて、国際連合が達成した及び達成するべき結果を擁護し、ならざる行為をも憤りしむるよう要請し、

9 加盟国その他の国に対して、大韓民国と關係を設定するに當りて、本決議第二項に記載した事実を考慮に入れ、その義務を認むる。

Resolution 195 (III) adopted by the General Assembly at its Third Session on 12 December 1948.

The problem of the independence of Korea

The General Assembly,

Having regard to its resolution 112 (II) of 14 November 1947 concerning the problem of the independence of Korea,

Having considered the report of the United Nations Temporary Commission on Korea (hereinafter

referred to as the "Temporary Commission") and the report of the Interim Committee of the General Assembly regarding its consultation with the Temporary Commission,

Mindful of the fact that, due to difficulties referred to in the report of the Temporary Commission, the objectives set forth in the resolution of 14 November 1947 have not been fully accomplished, and in particular that unification of Korea has not yet been achieved,

1. Approves the conclusions of the reports of the Temporary Commission;

2. Declares that there has been established a lawful government (the Government of the Republic of Korea) having effective control and jurisdiction over that part of Korea where the Temporary Commission was able to observe and consult and in which the great majority of the people of all Korea reside; that this Government is based on election which were a valid expression of the free will of the electorate of that part of Korea and which were observed by the Temporary Commission; and that this is the only such Government in Korea;

3. Recommends that the occupying Powers should withdraw their occupation forces from Korea as early as practicable;

4. Resolves that, as a means to the full accomplishment of the objectives set forth in the resolution of 14 November 1947, a Commission on Korea consisting of Australia, China, El Salvador, France, India, the Philippines and Syria, shall be established to continue the work of the Temporary Commission and carry out the provisions of the present resolution, having in mind the status of the Government of Korea as herein defined, and in particular to:

(a) Lend its good offices to bring about the unification of Korea and the integration of all Korean security forces in accordance with the principles laid down by the General Assembly in the

resolution of 14 November 1947:

- (b) Seek to facilitate the removal of barriers to economic, social and other friendly intercourse caused by the division of Korea;
- (c) Be available for observation and consultation in the further development of representative government based on the freely-expressed will of the people;
- (d) Observe the actual withdrawal of the occupying forces and verify the fact of withdrawal when such has occurred; and for this purpose, if it so desires, request the assistance of military experts of the two occupying Powers;

5. *Decides* that the Commission:

- (a) Shall, within thirty days of the adoption of the present resolution, proceed to Korea, where it shall maintain its seat;
- (b) Shall be regarded as having superseded the Temporary Commission established by the resolution of 14 November 1947;

(c) Is authorized to travel, consult and observe throughout Korea;

(d) Shall determine its own procedures;

(e) May consult with the Interim Committee with respect to the discharge of its duties in the light of developments, and within the terms of the present resolution;

(f) Shall render a report to the next regular session of the General Assembly and to any prior special session which might be called to consider the subject-matter of the present resolution, and shall render such interim reports as it may deem appropriate to the Secretary-General for distribution to Members;

6. *Requests* that the Secretary-General shall provide the Commission with adequate staff and facilities, including technical advisers as required; and authorizes the Secretary-General to pay the expenses and *per diem* of a representative and an alternate from each of the States members of the Commission;

7. *Calls upon* the Member States concerned, the Government of the Republic of Korea, and all Koreans to afford every assistance and facility to the Commission in the fulfilment of its responsibilities;

8. *Calls upon* Member States to refrain from any acts derogatory to the results achieved and to be achieved by the United Nations in bringing about the complete independence and unity of Korea;

9. *Recommends* that Member States and other nations, in establishing their relations with the Government of the Republic of Korea, take into consideration the facts set out in paragraph 2 of the present resolution.

一九四九年十月二十一日第三總會決議 二九三(IV)

朝鮮の独立問題

総会中

朝鮮の独立問題に関する一九四七年十一月十四日及び一九四八年十二月十二日の總會決議を尊重し、
国際連合朝鮮委員会の報告を審議し、同報告中に述べられた結論を了知し、

委員会の報告中に記述された困難のため、前記諸決議に定められた目的が完全に達成されていない事実、特に朝鮮の統一と朝鮮の分割により起つた経済的、社会的その他の友好関係への障害の除去とが未だ達成されていない事実を念頭におき、

委員会が米軍占領軍の撤退を觀察し、且つ、確認したが、未だ報道されたり連占領軍の撤退を觀察し、又は確認する機会を与えられていないことに注目し、

朝鮮委員会が觀察し、且つ、協議することができたところの、朝鮮人民の大多数が居住している朝鮮の部分に、有効な支配と管轄権を及ぼす合法的な政府（大韓民国政府）が樹立されたこと、この政府が、朝鮮の前記の部分の選挙民の自由意思の有効な表明であつたし、また、臨時委員会が觀察した選挙に基づくものであること、この政府が朝鮮における唯一のこの種の政府である旨の一九四八年十二月十二日の総会の宣言を想起し、

委員会がその報告中で記述した事態が大韓民国及び朝鮮人民の安全と福祉を脅かし、且つ、朝鮮における軍事的紛争の開始に導くことがないかと懸念し、

1 国際連合朝鮮委員会が引き続き次の構成国をもつて存続し、

オーストラリア、中国、エル・サルヴァドル、フランス、インド、フィリピン及びトルコ、

且つ、一九四七年十一月十四日及び一九四八年十二月十二日の総会決議に定められた目的並びに、後者の決議に定められた大韓民国政府の状態を念頭におき、次のことを行ふべきことを決議し、

(a) 朝鮮における軍事的紛争に導くか又は別に軍事的紛争をもたらす虞のあるいかなる進展をも觀察し、且つ、報告すること。

(b) 朝鮮の分割により起つた経済的、社会的その他の友好関係への障害の除去を容易にすることに努力し、一九四七年十一月十四日の決議中で総会が設定した原則に従ひ、朝鮮の統一を将来するよう、委員会が、好機会が生じたときと判断する時はいつでも、援助する準備を整えておくこと。

(c) 本決議のこの項(a)及び(b)号に定めた目的を達成するため、オブザーヴァーをその裁量により任命し、且つ、委員会における代表であるかを問わず一人又は二人以上の人員の職務と周旋とを利用する権限を有すること。

(d) 全国選挙を含む、人民の自由に表明された意思に基づく代議制政府のその後発展につき、朝鮮全土にわたつて觀察し、且つ、協議する態勢にあること。

(e) ソ連占領軍の撤退を委員会が確認しうる地位にある限り確認すること。

を決定し、

2 委員会が、

(a) 本決議の日から三十日以内に朝鮮で会合すべきこと、

(b) 引き続き朝鮮に本部を維持すべきこと、

(c) 朝鮮全土にわたつて旅行し、協議し、且つ、觀察する権限を与えられること、

(d) 引き続きそれ自身の手続を定むべきこと、

(e) 事態の進展に照し、且つ、本決議の規定の範囲内で、委員会の任務の遂行に關し總會の中間委員会（同委員会が継続される際は）と協議できること。

- (f) 参会の次の通常会期及びそれに先立ち本決議の課題の事項を審議するための招集をなせることのある特別会期に報告を提出し、また委員会が適当と認める中間報告を、加盟国に配布するため、事務総長に提出すべしこと。
- (g) 参会の新しい決定があるまで存続するべしこと。
- を決定す。
- 3 加盟国、大韓民国政府及びすべての朝鮮人に対して、委員会の任務遂行に当りて、これらあらゆる援助と便宜を提供すること。本決議の目的を達しようならざる限りは、必要と認められた技術顧問及びオブザーバーを含み、提供すべしこと。
- 4 事務総長に対して、委員会に十分な職員及び便益を、必要と認められた技術顧問及びオブザーバーを含み、提供すべしこと。また、事務総長に対して、委員会の各構成国の代表一人及び代表代理一人並びに、本決議第一項の任務遂行に必要と認めらるる人員の費用及び日当を支給する権限を与える。

Resolution 293 (IV) adopted by the General Assembly
at its Forth Session on 21 October 1949.

The problem of the independence of Korea

The General Assembly,

Having regard to its resolutions 112 (II) of 14 November 1947 and 195 (III) of 12 December 1948 concerning the problem of the independence of Korea,

Having considered the report of the United Nations Commission on Korea, and having taken note of the conclusions reached therein,

Mindful of the fact that, due to difficulties referred to in the report of the Commission, the objectives set forth in the resolutions referred to have not been fully accomplished, and in particular that the unification of Korea and the removal of barriers to economic, social and other friendly intercourse caused by the division of Korea have not yet been achieved,

Having noted that the Commission has observed and verified the withdrawal of United States occupation forces, but that it has not been accorded the opportunity to observe or verify the reported withdrawal of Soviet occupation forces,

Recalling its declaration of 12 December 1948 that there has been established a lawful government (the Government of the Republic of Korea) having effective control and jurisdiction over that part of Korea where the United Nations Temporary Commission on Korea was able to observe and consult and in which the great majority of the people of Korea reside; that this Government is based on elections which were a valid expression of free will of the electorate of that part of Korea and which were observed by the Temporary Commission; and that this is the only such Government in Korea,

Concerned lest the situation described by the Commission in its report menace the safety and well-being of the Republic of Korea and of the people of Korea and lead to open military conflict in Korea,

1. Resolves that the United Nations Commission on Korea shall continue in being with the following membership: Australia, China, El Salvador, France, India, Philippines and Turkey and, having in mind the objectives set forth in the General Assembly resolutions of 14 November 1947 and 12 December 1948 and also the status of the Government of Korea as defined in the latter

1 K

resolution, shall:

- (a) Observe and report any developments which might lead to or otherwise involve military conflict in Korea;
- (b) Seek to facilitate the removal of barriers to economic, social and other friendly intercourse caused by the division of Korea, and make available its good offices and be prepared to assist, whenever in its judgment a favourable opportunity arises, in bringing about the unification of Korea in accordance with the principles laid down by the General Assembly in the resolution of 14 November 1947;
- (c) Have authority, in order to accomplish the aims defined under sub-paragraphs (a) and (b) of the present paragraph, in its discretion to appoint observers, and to utilize the services and good offices of one or more persons whether or not representatives on the Commission;
- (d) Be available for observation and consultation throughout Korea in the continuing development of representative government based on the freely-expressed will of the people, including elections of national scope;
- (e) Verify the withdrawal of Soviet occupation forces in so far as it is a position to do so;

2. *Decides* that the Commission:

- (a) Shall meet in Korea within thirty days from the date of the present resolution;
- (b) Shall continue to maintain its seat in Korea;
- (c) Is authorized to travel, consult and observe throughout Korea;
- (d) Shall continue to determine its own procedures;

(e) May consult with the Interim Committee of the General Assembly (if it be continued) with respect to the discharge of its duties in the light of developments and within the terms of the present resolution;

(f) Shall render a report to the next regular session of the General Assembly and to any prior special session which might be called to consider the subject matter of the present resolution, and shall render such interim reports as it may deem appropriate to the Secretary-General for transmission to Members;

(g) Shall remain in existence pending a new decision by the General Assembly;

3. *Calls upon* Member States, the Government of the Republic of Korea, and all Koreans to afford every assistance and facility to the Commission in the fulfilment of its responsibilities, and to refrain from any acts derogatory to the purposes of the present resolution;

4. *Requests* the Secretary-General to provide the Commission with adequate staff and facilities, including technical advisers and observers as required; and authorizes the Secretary-General to pay the expenses and *per diem* of a representative and an alternate from each of the States members of the Commission and of such persons as may be appointed in accordance with paragraph 1 (c) of the present resolution.

1 P

0137

RA'-0597

一九五〇年六月二十五日安全保障理事会決議（国連文書S/1501）

安全保障理事会は、

大韓民国政府は、「国際連合臨時朝鮮委員会が觀察し、且つ、協議することができたところの、朝鮮人民の大多数が居住している朝鮮の部分に、有効な支配と管轄権を及ぼす」合法的に確立された政府であること、及び、「この政府が、朝鮮の前記の部分の選挙民の自由意思の有効な表明であつたし、また、臨時委員会が觀察した選挙に基づくものであること」、この政府が朝鮮における唯一のこの種の政府であること」を、総会がその千九百四十九年十月二十一日の決議であつて判定したことを想起し、

朝鮮の完全な独立と統一とをもたらすために国際連合が達成しようとしている結果に抵触する行為を、加盟国が慎まない限り生ずることのある結果につつて、総会がその千九百四十八年十二月十二日及び千九百四十九年十月二十一日の決議において示した関心に注意し、また、国際連合朝鮮委員会がその報告において記述した事態が、大韓民国及び朝鮮人民の安全と福祉とを脅威し、且つ、そこで武力紛争の開始に導くものであるという関心に注意し、北鮮からの軍隊による大韓民国への武力侵入を、重大な関心をもつて注目し、

この行動が平和の破壊を構成するものであると決定し、
I 敵対行為の即時停止を要求し、且つ、北鮮の官憲に対して、その軍隊を三十八度線まで直ちに撤退させることを要請する。

II 国際連合朝鮮委員会に対して、次のことを要請する。

- (a) この事態に関する充分な考慮した報告を、できる限りすみやかに通報すること。
 - (b) 北鮮軍の三十八度線の撤退を監視すること。及び、
 - (c) この決議の実施に関し、安全保障理事会に常時通報すること。
- III ナンソウの加盟国に対して、この決議の実施につつて、国際連合でもらひ得る援助を与えること、及び北鮮の官憲への援助の供与を慎むこととを要請する。

Resolution adopted by the Security Council 25 June 1950. (S/1501)

The Security Council.

Recalling the finding of the General Assembly in its resolution of 21 October 1949 that the Government of the Republic of Korea is a lawfully established government "having effective control and jurisdiction over that part of Korea where the United Nations Temporary Commission on Korea was able to observe and consult and in which the great majority of the people of Korea reside; and that this Government is based on elections which were a valid expression of the electorate of that part of Korea and which were observed by the Temporary Commission; and that this is the only such government in Korea";

Mindful of the concern expressed by the General Assembly in its resolutions of 12 December 1948 and 21 October 1949 of the consequences which might follow unless Member States refrained from acts derogatory to the results sought to be achieved by the United Nations in bringing about

the complete independence and unity of Korea; and the concern expressed that the situation described by the United Nations Commission on Korea in its report menaces the safety and well being of the Republic of Korea and of the people of Korea and might lead to open military conflict there;
Noting with grave concern the armed attack upon the Republic of Korea by forces from North Korea,

Determines that this action constitutes a breach of the peace,

I. *Calls for* the immediate cessation of hostilities; and *calls upon* the authorities of North Korea to withdraw forthwith their armed forces to the 38th parallel;

II. *Requests* the United Nations Commission on Korea

(a) To communicate its fully considered recommendations on the situation with the least possible delay,

(b) To observe the withdrawal of the North Korean forces to the 38th parallel, and

(c) To keep the Security Council informed on the execution of this resolution;

III. *Calls upon* all Members to render every assistance to the United Nations in the execution of this resolution and to refrain from giving assistance to the North Korean authorities.

一九五〇年六月二十七日安全保障理事会決議（国連文書S/1511）

安全保障理事会は、

北鮮からの軍隊による大韓民国に対する武力攻撃は、平和の破壊を構成することを決定して、その

敵対行動の即時停止を要請して、その

北鮮当局に対して、その兵力を直ちに三十八度線へ撤退することを要請して、その

国際連合朝鮮委員会の報告により、北鮮当局が敵対行動を停止せず、またその兵力を三十八度線に撤退しなかつたことと、国際の平和及び安全を回復するため、緊急な軍事措置が必要であることを認識して、

平和及び安全を確保する即時且つ実効的措置を求める大韓民国の国際連合に対する訴えを留意して、

国際連合加盟国が、武力攻撃を撤退し、且つ、この地域における国際の平和及び安全を回復するため必要と感ずれる援助を大韓民国で提供するよう勧告する。

Resolution adopted by the Security Council 27 June 1950. (S/1511)

The Security Council,

Having determined that the armed attack upon the Republic of Korea by forces from North Korea constitutes a breach of the peace,

Having called for an immediate cessation of hostilities, and

Having called upon the authorities of North Korea to withdraw forthwith their armed forces to the 38th parallel, and

Having noted from the report of the United Nations Commission on Korea that the authorities in North Korea have neither ceased hostilities nor withdrawn their armed forces to the 38th parallel and that urgent military measures are required to restore international peace and security, and

Having noted the appeal from the Republic of Korea to the United Nations for immediate and effective steps to secure peace and security,

Recommends that the Members of the United Nations furnish such assistance to the Republic of Korea as may be necessary to repel the armed attack and to restore international peace and security in the area.

一九五〇年七月七日安全保障理事会決議(国連文書S/1588)

安全保障理事会は、

北鮮軍からの軍隊による大韓民国に対する武力攻撃が、平和の破壊を構成すると決定しているのを、

国際連合加盟国が、武力攻撃を撃退し、且つ、この地域における国際の平和及び安全を回復するために必要と思われる援助を大韓民国に提供することを勧告しているのを、

1 大韓民国が武力攻撃に対しまずから防衛することを援助し、且つ、このようにしてこの地域における国際の平和及び安全を回復するため、千九百五十年六月二十五日及び二十七日の決議に対して、国際連合の加盟国政府及び国民が与えた急速な且つ強力な支持を歓迎し、

2 国際連合加盟国が大韓民国に対する援助の申出を国際連合に通報したことに注目し、

3 前記の安全保障理事会の決議に従って、兵力その他の援助を提供するすべての加盟国がこれらの兵力その他の援助を合衆国の下にある統一司令部に提供することを勧告し、

4 合衆国に対し、このような軍隊の司令官を任命するよう要請し、

5 統一司令部が、その裁量により、参加する諸国の旗と並べて国際連合旗を、北鮮軍に対する作戦中使用する

ことを請け止し、

6 合衆国に対し、統一司令部の下で行われた行動の経過について適當な報告を安全保障理事会に提出するよう要請する。

Resolution adopted by the Security Council 7 July 1950. (S/1588)

The Security Council,

Having determined that the armed attack upon the Republic of Korea by forces from North Korea constitutes a breach of the peace,

Having recommended that Members of the United Nations furnish such assistance to the Republic of Korea as may be necessary to repel the armed attack and to restore international peace and security in the area,

1. *Welcomes* the prompt and vigorous support which governments and peoples of the United Nations have given to its resolutions of 25 and 27 June 1949 to assist the Republic of Korea in defending itself against armed attack and thus to restore international peace and security in the area;

2. *Notes* that Members of the United Nations have transmitted to the United Nations offers of assistance for the Republic of Korea;

3. *Recommends* that all Members providing military forces and other assistance pursuant to the aforesaid Security Council resolutions make such forces and other assistance available to a unified command under the United States;

4. *Requests* the United States to designate the commander of such forces;

二四

5. Authorizes the unified command at its discretion to use the United Nations flag in the course of operation against North Korean forces concurrently with the flags of the various nations participating;

6. Requests the United States to provide the Security Council with reports as appropriate on the course of action taken under the unified command.

一九五一年七月三十一日安全保障理事会決議（國連文書S/1652）

安全保障理事会は、

北鮮軍がその不法な攻撃を継続的に遂行している結果、朝鮮人民が被っている困苦及び欠乏を認識し、且つ、政府、専門機関及び民間団体によつてなされた朝鮮人民に対する援助の自発的提供に謝意を表し、

統一司令部に対し、朝鮮の市民の救済及び支持のための必要量を決定し、且つ、現地でなつてゐるような救済及び支持を提供する手続きを定める責任を遂行するよう要請し、

事務総長に対し、救済及び支持のため必要の援助申請を統一司令部に伝達するよう要請し、統一司令部に対し、その救済活動に關する適當な報告を安全保障理事会に提供するよう要請し、

事務総長、憲章第六五條に従つて経済社会理事會、他の適當な國際連合の主要機関及び補助機關、國際連合その他の協定の条項に従つて専門機関並びに適當な民間団体に対し、朝鮮市民の救済及び支持のため統一司令部が要請するところの援助及び安全保障理事會を代り統一司令部が遂行する責任に關連して適當な援助を提供するよう要請する。

Resolution adopted by the Security Council 31 July 1950. (S/1652)

The Security Council,

Recognizing the hardship and privations to which the people of Korea are being subjected as a result of the continued prosecution by the North Korean forces of their unlawful attack, and

Appreciating the spontaneous offers of assistance to the Korean people which have been made by governments, specialized agencies, and non-governmental organizations,

Requests the Unified Command to exercise responsibility for determining the requirements for the relief and support of the civilian population of Korea, and for establishing in the field the procedures for providing such relief and support;

Requests the Secretary-General to transmit all offers of assistance for relief and support to the Unified Command;

Requests the Unified Command to provide the Security Council with reports, as appropriate, on its relief activities;

Requests the Secretary-General, the Economic and Social Council in accordance with Article 65 of the Charter, other appropriate United Nations principal and subsidiary organs, the specialized agencies in accordance with the terms of their respective agreements with the United Nations, and appropriate non-governmental organizations, to provide such assistance as the Unified Command may request for the relief and support of the civilian population of Korea, and as appropriate in connexion with the responsibilities being carried out by the Unified Command on behalf of the Security Council.

115

一九五〇年十月七日第五総会決議 三七六(V)

朝鮮の独立問題

総会は、

総会の千九百四十七年十一月十四日の決議(一一二五)、千九百四十八年十二月十二日の決議(一九五三)及び千九百四十九年十月二十一日の決議(一九三三)を尊重し、

国際連合朝鮮委員会の報告書を受領し、且つ、審議したので、

前記諸決議に定めた目的が十分に達成されていないという事実及び、特に朝鮮の統一は未だ実現されていないという事実並びに大韓民国政府を武力によつて消滅せよとする北鮮からの武力攻撃による企てが行われたという事実に留意し、

国際連合臨時朝鮮委員会が觀察し、且つ、協議することができたところの、朝鮮人民の大多数が居住している朝鮮の部分に、有効な支配と管轄権を及ぼす合法な政府(大韓民国政府)が樹立されたこと、この政府が、朝鮮の前記の部分の選挙民の自由意志の有効な表明であつたし、また、臨時委員会の觀察した選挙に基づくものであること、この政府は朝鮮における唯一のこの種の政府である旨の千九百四十八年十二月十二日の総会の宣言を想起し、

国際連合の兵力が現在、国際連合加盟国は、武力攻撃を撃退し、且つ、その地域に國際の平和及び安全を回復するために必要な援助を大韓民国に提供するという千九百五十年六月二十五日の安全保障理事会の決議に就く千九百五十年六月二十七日の安全保障理事会の勧告に従つて、朝鮮において作戦していることに留意し、

前記の総会諸決議の主要目的が朝鮮の統一された独立の民主的政府の樹立にあつたということを想起し、

1 次のとおり勧告する。

(a) 全朝鮮にわたつて、安定した状態を確保するためにすべての適当な措置をとること。

(b) 選挙の施行を含むすべての憲法制定的行為が、主権国朝鮮における統一した独立の民主的政府を樹立するために、国際連合の賛助の下に、行われること。

(c) 南北を問わず朝鮮住民のすべての地区及び代議機関が、平和の回復、選挙の施行及び統一した政府の樹立にあつて、国際連合の機関と協力するように勧告されること。

(d) 国際連合軍は、前記(a)及び(b)に明記した目的を達成するために必要な限度以外は、朝鮮のいずれの部分にも残留してはならないこと。

(e) 朝鮮の経済的復興を完成するために、すべての必要な手段をとること。

2 次のとおり決議する。

(a) オーストラリア、チリ、オランダ、パキスタン、フィリピン、タイ及びトルコから成り、国際連合朝鮮統一復興委員会と名づける委員会を、(i) 現国際連合朝鮮委員会のこれまで行つてきた任務を引き受け、(ii) 全朝鮮の統一した独立の民主的政府の樹立を達成するに当つて、国際連合を代表し、(iii) 経済社会理事会の勧告を受領した後、総会が決定することのある朝鮮の救済及び復興に関する責任を遂行するために設置する。国際連合朝鮮統一復興委員会は、朝鮮に赴き、且つ、できる限りすみやかにその任務の遂行に着手しなければならない。

(b) 国際連合朝鮮統一復興委員会の朝鮮到着まで、この委員会に代表者を出している国の政府は、前記の勧告に

照らして、国際連合統一司令部と協議し、且つ、これに助言を身えるために、国際連合本部における代表者をもつて中間委員会を組織する。中間委員会は、総会が本決議を承認した場合、直ちに任務に着手しなければならない。

(c) 委員会は総会の次の通常会期及びそれに先立つ本決議の標題の事項を審議するために招集される特別会期の報告を提出し、また委員会が適当と認める中間報告を、加盟国に配布するため、事務総長に提出しなければならない。

なお、総会は、

- 1 現在の敵対行為が終止したときは、朝鮮の復興事業が巨大な事業となるという事実を留意し、
- 2 経済社会理事会对して、各専門機関と協議して、敵対行為終了の際の救済復興計画を作成し、総会による本決議の採択後三週間以内に、総会に報告するよう要請し、
- 3 また、経済社会理事会对して、朝鮮の経済的發展と社会的進歩を助長する長期計画の研究を促進し、他方、技術援助を朝鮮に提供することの緊急且つ特別の必要を認むべきことのような援助の要請を決定する当局の注意を喚起するよう要請し、
- 4 重要且つ困難な業務の遂行に當りて、国際連合朝鮮委員会委員の提供した役務に感謝の意を表明し、
- 5 事務総長に対して、国際連合統一復興委員会に充分な職員及び便益を、必要とされた技術顧問を含み、提供するよう要請し、また、事務総長に対し、委員会の各構成国の代表一人及び代表代理の費用及び日当を支給する権限を与へる。

Resolution 376 (V) adopted by the General Assembly at its Fifth Session on 27 October 1950.

The problem of the independence of Korea

The General Assembly,

Having regard to its resolutions of 14 November 1947 (112 (II)), of 12 December 1948 (195 (III)) and of 21 October 1949 (233 (IV)),

Having received and considered the report of the United Nations Commission on Korea,

Mindful of the fact that the objectives set forth in the resolutions referred to above have not been fully accomplished and, in particular, that the unification of Korea has not yet been achieved, and that an attempt has been made by an armed attack from North Korea to extinguish by force the Government of the Republic of Korea,

Recalling the General Assembly declaration of 12 December 1948 that there has been established a lawful government (the Government of the Republic of Korea) having effective control and jurisdiction over that part of Korea where the United Nations Temporary Commission on Korea was able to observe and consult and in which the great majority of the people of Korea reside; that this government is based on elections which were a valid expression of the free will of the electorate of that part of Korea and which were observed by the Temporary Commission; and that this is the only such government in Korea,

Having in mind that United Nations armed forces are at present operating in Korea in accordance with the recommendations of the Security Council of 27 June 1950, subsequent to its resolution of 25 June 1950, that Members of the United Nations furnish such assistance to the Republic of

III O

Korea as may be necessary to repel the armed attack and to restore international peace and security in the area.

Recalling that the essential objective of the resolutions of the General Assembly referred to above was the establishment of a unified, independent and democratic Government of Korea,

1. *Recommends that*

- (a) All appropriate steps be taken to ensure conditions of stability throughout Korea;
- (b) All consistent acts be taken, including the holding of elections, under the auspices of the United Nations, for the establishment of a unified, independent and democratic government in the sovereign State of Korea;
- (c) All sections and representative bodies of the population of Korea, South and North, be invited to co-operate with the organs of the United Nations in the restoration of peace, in the holding of elections and in the establishment of a unified government;
- (d) United Nations forces should not remain in any part of Korea otherwise than so far as necessary for achieving the objectives specified in sub-paragraphs (a) and (b) above;
- (e) All necessary measures be taken to accomplish the economic rehabilitation of Korea;

2. *Resolves that*

- (a) A Commission consisting of Australia, Chile, Netherlands, Pakistan, Philippines, Thailand and Turkey, to be known as the United Nations Commission for the Unification and Rehabilitation of Korea, be established to (i) assume the functions hitherto exercised by the present United Nations Commission on Korea; (ii) represent the United Nations in bringing about the establishment of a unified, independent and democratic government of all Korea; (iii) exercise such responsibilities

in connexion with relief and rehabilitation in Korea as may be determined by the General Assembly after receiving the recommendations of the Economic and Social Council. The United Nations Commission for the Unification and Rehabilitation of Korea should proceed to Korea and begin to carry out its functions as soon as possible.

(b) Pending the arrival in Korea of the United Nations Commission for the Unification and Rehabilitation of Korea, the governments of the States represented on the Commission should form an Interim Committee composed of representatives meeting at the seat of the United Nations to consult with and advise the United Nations Unified Command in the light of the above recommendations; the Interim Committee should begin to function immediately upon the approval of the present resolution by the General Assembly;

(c) The Commission shall render a report to the next regular session of the General Assembly and to any prior special session which might be called to consider the subject-matter of the present resolution, and shall render such interim reports as it may deem appropriate to the Secretary-General for transmission to Members;

The General Assembly furthermore,

Mindful of the fact that at the end of the present hostilities the task of rehabilitating the Korean economy will be of great magnitude,

3. *Requests* the Economic and Social Council, in consultation with the specialized agencies, to develop plans for relief and rehabilitation on the termination of hostilities and to report to the General Assembly within three weeks of the adoption of the present resolution by the General Assembly;

III 1

三二

4. Also recommends the Economic and Social Council to expedite the study of long-term measures to promote the economic development and social progress of Korea, and meanwhile to draw the attention of the authorities which decide requests for technical assistance to the urgent and special necessity of affording such assistance to Korea.

5. Expresses its appreciation of the services rendered by the members of the United Nations Commission on Korea in the performance of their important and difficult task:

6. Requests the Secretary-General to provide the United Nations Commission for the Unification and Rehabilitation of Korea with adequate staff and facilities, including technical advisers as required; and authorizes the Secretary-General to pay the expenses and *par-tem* of a representative and alternate from each of the States members of the Commission.

一九五〇年十二月一日第五総会決議 四一〇V)

朝鮮の救済及び復興

A

総会は、

朝鮮の独立問題についての一九五〇年十月七日の総会決議(註)を尊重し、この決議に従い、経済社会理事會が提出した報告を受領し、且つ、審議し、

北鮮軍による侵略及び朝鮮における平和の回復に努めている国際連合に対する北鮮軍の戦闘行為による侵略が、朝

鮮人民自身では復旧し得ない大きな荒廃と破壊とをもたらしたことを念頭に置き、

このような侵略の結果、朝鮮人民は救済品並びにその経済再建のための資材及び援助を極度に必要としてゐることを認識し、

朝鮮人民の苦痛に深く同情し、その軽減を援助することを決意し、

国際連合の朝鮮の救済及び復興計画の樹立は、この地域における永続する平和の維持のためにも、また統一された

独立国家建設のための経済的基礎の設定のためにも、必要であることを確信し、

前記一九五〇年十月七日の決議に基づき、国際連合朝鮮統一復興委員会が朝鮮における国際連合の主たる代表であり、従つて、この決議に掲げられた対象と目的の推進のため国際連合が行う任務に対する責任を分担しなければならぬことを認め、

しかし、復興と救済を計画し、監督し、且つ、計画の立案と監督、技術的及び行政的事項並びに組織及び実施に関する諸問題に関連する任務と責任で、総会の承認した救済復興計画に基づき遂行されるべきものを負う広汎な権限を有し、委員会と密接に協力し、その責任を遂行すべき特別の機関を設置することが望ましいと認め、

(A) 朝鮮の救済及び復興のための国際連合朝鮮再建局の設置

1 国際連合総会の指揮の下にある国際連合朝鮮再建局 (UNKRRA) を設置する。総会は、一人又は二人以上の次長の補佐をうけるものとする。総会は、総会が随時朝鮮救済復興計画を決定するに伴い、この計画の(総会の樹立する原則に従い、国際連合朝鮮統一復興委員会がすることのある一般的な政策上の勧告を尊重して)遂行に

三三

き総会に対し責任を負うものとする。

三四

- 2 国際連合朝鮮統一復興委員会に次の権限を与える。
 - (a) 朝鮮における統一した独立民主的政府の樹立に関する委員会の効果的な遂行のために、委員会が必要と認めることのある国際連合朝鮮再建局の計画及び活動に関する政策を総監に勧告すること。
 - (b) 総監と協議して、再建局が随時活動すべき地理的區域を決定すること。
 - (c) 総監が連携關係を設立しうる朝鮮における当局を指定し、総監に対し、その連携關係の性質につき助言するもの。
 - (d) 救済及び復興に關して総会が設定する政策に従い、総監が自己の任務を遂行するに當り、総監を援助するに必要な措置をとるもの。
 - (e) 総監の総会に対する報告を審議し、且つ、その報告について意見があれば、これを経済社会理事会及び総会に提出すること。
 - (f) 総監の業務のうちで、委員会が自己の任務の適正な遂行のため必要と認める面について、情報を求めること。
- 3 委員会に対し、経済社会理事会の勧告に基き総会が採択する仮計画及び特に一般政策の声明において規定されている朝鮮の必要を充足するため、その計画が充分であるかどうかについて、総監と随時協議し、且つ、これらについて経済社会理事会に勧告する権限を与える。
- 4 総監に対し、次のとおり指令する。

- (a) 朝鮮における統一した独立民主的政府樹立に関する総会の勧告を履行するため、国際連合朝鮮統一復興委員会がとる措置に、自己の計画を調整し、且つ、委員会がこの任務を遂行するに當り、委員会を援助すること。
- (b) 国際連合同一司令部、国際連合朝鮮統一復興委員会及び総監が合意する時期に、朝鮮において計画の実施を開始すること。
- (c) 2(a)に定めた事項につき、国際連合朝鮮統一復興委員会と協議し、一般的に委員会の助言を指針とし、また、2(b)及び(c)に掲げた事項について委員会の助言に服すること。
- 5 更に総監に対し、その任務遂行に當り次のとおり指令する。
 - (a) 朝鮮における指定された当局と協議の後、朝鮮における武力紛争の結果必要となつた救済及び復興のための供給品と役務の必要量を確定すること。
 - (b) 供給品と役務の調達及び輸送並びに朝鮮におけるそれらの効果的な配給及び利用のため措置すること。
 - (c) 朝鮮経済の復興に必要な措置並びに提供された供給品及び役務の朝鮮内における効果的な配給及び利用に關し、朝鮮における適当な当局と協議し、それを援助すること。
 - (d) 事務総長を通じ、総会に報告を提出すると同時に、その写を国際連合朝鮮統一復興委員会及び経済社会理事会に送付すること。
 - (e) 行政事項については、計画の特殊な要求に矛盾しない程度で、国際連合事務局の運営のために設定されている諸規則に従うこと。特に総監は、次のことを行わなければならない。

三五

RA'-0597

0145

- (1) 事務総長と合意して作成した一般的取極に従い、その職員を選定し、且つ、任命すること。この取極には、総監と事務総長とが適用することに同意する職員規則を含む。
 - (2) 適当なときはいつでも、且つ、予算の範囲内で、国際連合の現存設備を利用すること。
 - (3) 事務総長及び行政及び予算問題に関する諮問委員会と協議し、次の6項に基づき設置される諮問委員会と合意の上、国際連合朝鮮再建局の会計規則を設けること。
 - (4) 行政及び予算問題に関する諮問委員会と協議し、国際連合の会計報告及び検査に適用される手続と同様の手続に基づき、再建局の会計報告及び検査につき取り極めること。
- 6 総監の計画立案と運営に関する重要な財政、調達、配給その他の経済問題に關して総監に助言する五加盟國の代表者から成る諮問委員会を設置する。委員会は、総監の召集に基づいて会合するが、会合は一カ年に四回以上行われる。委員会の会合は、特別の場合を除き、国際連合本部で行われる。特別の場合には、委員会は、その任務の適正な遂行のため必要と認めるならば、総監と協議の後、他のいかなる場所でも会合することができる。委員会は、自己の任務遂行の方式と手続規則とを決定するものとする。
- 7 事務総長に対し、国際連合朝鮮統一復興委員会及び諮問委員会と協議の後、国際連合朝鮮再建局総監を任命するよう要請し、且つ、総監に対し、事務総長と協議し、一人又は二人以上の副総監を任命する権限を与える。
- 8 事務総長に対し、特別勘定を設定する権限を与える。その勘定には、現金、現物又は役務によるすべての抛出が預託されなければならない。この勘定に預託された財源は、もっぱら救済復興計画及びそれに伴う行政的経費のために使用されるものとする。また、事務総長に対し、総監の要請によつて、その勘定から現金の引出しを行

うよう指示する。総監は、現物又は役務の抛出を、自己の裁量により、使用する権限を有する。

- 9 総監に対し、その任務遂行に當り、次のことを行うよう勧告する。
 - (a) 政府及び民間の現存の国内及び国際の機關及び団体を通じ総監に提供される施設、役務及び人員を、自己の裁量により、使用すること。
 - (b) その主要な部下を任命するに先立ち、事務総長及び専門機關の長と夫々の権限の分野で協議すること。
 - (c) 国際連合及び専門機關の助言及び技術援助を利用し、且つ、適当な場合は、それらに対し、それら自体の経費で又は総監の提供する資金で、特定の事業及び特別の仕事を行うことを要請すること。
 - (d) この計画の支持によつて、国際連合諮問機關及び専門機關の努力の完全な調整を確保するため、事務総長と密接な連絡を維持すること。
- 10 国際連合朝鮮統一復興委員会が指定する朝鮮における当局と、提供された供給品と役務の朝鮮における配給及び利用に関する措置を規律する条件を含む取極を、この決議(B)に掲げる朝鮮の救済及び復興に関する一般政策の声明に従い、結ぶ権限を総監に与える。
- 11 事務総長に対し、総監が要請することのある施設、助言及び役務を、できうる最大限に、且つ、適当な財政的取極を条件として、提供するよう要請する。
- 12 専門機關及び民間団体に対し、総監が要請することのある施設、助言及び役務を、できうる最大限に、且つ、適当な財政的取極を条件として、提供するよう要請する。
- 13 経済社会理事会对し、総監の報告、それによつて国際連合朝鮮統一復興委員会が提出することのある意見並

びに朝鮮における救済及び復興の進展について入手されることのあるその他の資料を審査し、また、それらにつき総論に適當な報告及び勧告を行うよう要請する。

14 すべての政府、専門機関及び民間団体に對し、國際連合朝鮮再建局が活動を開始するまでの間、統一司令部が要請することのある朝鮮人民への援助を、事務総長を通じて、引き続き提供するよう要請する。

15 國際連合非加盟国に對し、朝鮮における救済及び復興計画の資本供給に参加するよう勧誘する。

註一 決議三百七十六(V)

(B) 朝鮮における救済及び復興に関する一般政策の声明

16 次の一般政策の声明を承認する。

1 國際連合の朝鮮における救済及び復興計画は、平和の回復と朝鮮における統一した独立民主的政府の樹立のために必要である。

2 この目的のため、國際連合のための使用に委された資源の限度において、救済及び復興のための供給品、輸送及び役務を提供し、朝鮮人民が侵略のため生じた苦痛を和らげ、荒廢を復旧するのを援助し、且つ、朝鮮の政治的統一と独立のため、必要な経済的基礎を築くのが國際連合の目的である。

3 國際連合の朝鮮の救済及び復興計画は、朝鮮の経済的及び政治的独立の強化を目的とし、又國際連合の一般的原则に基き、このような援助が朝鮮の国内事項への外国の経済的及び政治的干渉の手段として役立つことのないことと政治的性質のいかなる条件をも伴わないものであることを目的として、朝鮮人民の国家的利益に從

5、朝鮮経済の急速な復興に寄与する方法で実際に実行するものとする。

4 國際連合の計画は、朝鮮人民自身の資源及びこの計画に基き供与される援助の最も効果的な利用によつて、朝鮮人民自身の發意と責任に基き朝鮮人民が行う一般的な復興努力に對する補足であるべきである。

5 この計画は、朝鮮における長期の經濟發展の模式と一致すべきものである一方、この計画は、必然的に救済及び復興に限定されるものであり、また、この計画に基き提供される拠出と供給品は、この目的にのみ使用されるものとする。

6 第一の優先順位は、朝鮮住民のための食糧、衣服及び住宅の基本的必需品の供給及び防疫措置に与えられるものとする。第二の優先順位は、基本的必需品の国内生産において迅速な結果をもたらす計画に与えられるものとする。これは、輸送及び発電施設の再建を含む。計画の進展するにつれ、重点は、朝鮮の經濟生活に必要な職災施設の復興又は補修用の他の原料、供給品及び設備の供給に移行するものとする。

7 すべての階級の住民が、人種、信条又は政治上の信念についての差別なく、必需品の公平な分前を受け取るよう必要な措置を執るものとする。

8 供給品の配給は、適當な統制を条件として、公共協同組織を通じ、赤十字社のような非營利的な慈善団体を通じ及び私的企業の通常の経路を通じ、適正に行うものとする。同時にまた、配給の経費及び供給品の販売による利益を最小限に止めることを確保する措置を執るものとする。住民中の避難民を他の種類の困難者の特別の必要を適當な公共福祉計画を通じ充たすことを確保する処置を執るものとする。従つて救済用供給品の販売は、正当と認められた場合のみ、且つ、國際連合朝鮮統一復興委員会が同意した条件で行う。

四〇

- 9 救済及び復興の供給品の販売から得た現地通貨所得、又は、総監の裁量によつて、供給された物品及び役務の価値に等しい額は、総監の管理する勘定に払い込まれるものとする。総監は、国際連合朝鮮統一復興委員会と協議の後、また、本決議(A)部6項に掲げる諮問委員会の同意を得て、朝鮮内における適当な追加的救済及び復興活動のため、国際連合の救済及び復興運営のための現地通貨による経費のため、又はインフレーション抑制措置のため、これらの基金を使用するものとする。所得は、他のいかなる目的にも使用してはならない。
- 10 国際連合の計画に基づき供給される資源を、朝鮮の資源とともに、朝鮮の経済的基礎の樹立に資するよう効果的に用いられることを確保するため、朝鮮の当局によつて、必要な経済的及び財政的措置を執られるものとする。とりわけ、インフレーションの抑制、健全な財政及び通貨政策、必要な価格、配給及び割当統制(この計画に基づき輸入される物品の価格統制を含む。)、輸出の振興とともに朝鮮の外貨資源の慎重な使用並びに政府事業の効果的な運営のための措置には、特別な注意を払うべきものとする。
- 11 この国際連合の計画に基づき受け取られる救済及び復興用供給品には、輸入税を課さないものとする。
- 12 朝鮮の当局は、総監が当局と協議の後定めるところのある救済及び復興用供給品の受領、配給及び使用に関する記録及び報告を保持し、又は作成しなければならない。
- 13 朝鮮におけるすべての当局は、国際連合の要員が、すべての貯蔵用倉庫及び配給用施設及び記録の調査を含み、救済及び復興用供給品の配給を監視することを自由に許可するものとする。
- 14 国際連合の要員は、朝鮮内で、自己の任務遂行のため必要な特権、免除及び便宜を与えられるものとする。
- 15 朝鮮におけるすべての当局及び事務総長は、基金、供給品及び役務の拠出の源泉及び目的を、朝鮮人民に通

報させるため最善の努力を払うものとする。

- 16 救済復興のための朝鮮の需要の決定、計画及び細目計画の立案及びこのような計画及び細目計画の実施に当つては、救済及び復興計画実施のため設立された国際連合朝鮮再建局は、朝鮮の当局と協議し、当局の役務を最大限度に利用すべきものとする。

B

総会は、

- 1 議長に対し、本会期中できる限りすみやかに、朝鮮の救済及び復興計画のための資金供給のため、諸国政府が進んで拠出する額につき加盟国及び非加盟国と協議することを目的とする、七又はそれを越える委員よりなる商議委員会を任命するよう要請する。
- 2 商議委員会に対し、次のことに留意し、その任務の達成に最も適する手続を採択する権限を与える。
 - (a) 現金による最大の拠出を確保する必要。
 - (b) 現物による拠出は、企図されている計画の要求を充たす性質のものであることを確保するのが望ましいことと並び、
 - (c) 専門機関、非加盟国その他の拠出者の提供し得る援助の程度。
- 3 事務総長に対し、商議委員会が加盟国の進んで拠出する限度を確定した後すみやかに、すべての代表部に、自国の政府と協議するために、その旨を通報することを要請する。
- 4 商議委員会が、その任務を完了した後すみやかに、事務総長は、商議委員会の要請によつて、総会本会期中に

四一

四二
加羅國及び北加羅國の復興を促進するに關する決議案の採択。この案は加羅國及び北加羅國の復興を促進するに關する決議案の採択を要する。決議案の採択は、加羅國及び北加羅國の復興を促進するに關する決議案の採択を要する。

Resolution 410 (V) adopted by the General Assembly at its Fifth Session on 1 December 1950.
Relief and rehabilitation of Korea

A

The General Assembly,

*Having regard to its resolution*¹ of 7 October 1950 on the problem of the independence of Korea, *Having received and considered* a report of the Economic and Social Council submitted in accordance with that resolution,

Mindful that the aggression by North Korean forces and their warfare against the United Nations seeking to restore peace in the area has resulted in great devastation and destruction which the Korean people cannot themselves repair,

Recognizing that as a result of such aggression the people of Korea are desperately in need of relief supplies and materials and help in reconstructing their economy,

Deeply moved by the sufferings of the Korean people and determined to assist in their alleviation, *Convinced* that the creation of a United Nations programme of relief and rehabilitation for Korea is necessary both to the maintenance of lasting peace in the area and to the establishment of the economic foundations for the building of a unified and independent nation,

Considering that, under the said resolution of 7 October 1950, the United Nations Commission for the Unification and Rehabilitation of Korea is the principal representative of the United Nations

in Korea and hence must share in the responsibility for the work undertaken by the United Nations in furtherance of the objects and purposes mentioned in the said resolution,

Considering that it is nevertheless desirable to set up a special authority with broad powers to plan and supervise rehabilitation and relief and to assume such functions and responsibilities related to planning and supervision, to technical and administrative matters, and to questions affecting organization and implementation as are to be exercised under the plans for relief and rehabilitation approved by the General Assembly, such authority to carry out its responsibilities in close cooperation with the Commission.

(1 See resolution 375 (V).)

A. ESTABLISHMENT OF THE UNITED NATIONS KOREAN RECONSTRUCTION AGENCY FOR THE RELIEF AND REHABILITATION OF KOREA

1. *Establishes* the United Nations Korean Reconstruction Agency (UNKRA) under the direction of a United Nations Agent General, who shall be assisted by one or more deputies. The Agent General shall be responsible to the General Assembly for the conduct (in accordance with the policies established by the General Assembly and having regard to such general policy recommendations as the United Nations Commission for the Unification and Rehabilitation of Korea may make) of the programme of relief and rehabilitation in Korea, as that programme may be determined from time to time by the General Assembly;

2. *Authorizes* the United Nations Commission for the Unification and Rehabilitation of Korea: (a) To recommend to the Agent General such policies concerning the United Nations Korean

四三

四四

Reconstruction Agency's programme and activities as the Commission may consider necessary for the effective discharge of the Commission's responsibilities in relation to the establishment of a unified, independent and democratic government in Korea:

- (b) To determine, after consultation with the Agent General, the geographical areas within which the Agency shall operate at any time;
 - (c) To designate authorities in Korea with which the Agent General may establish relationships; and to advise the Agent General on the nature of such relationships;
 - (d) To take such steps as may be needed to support the Agent General in fulfilling his task in accordance with the policies established by the General Assembly for relief and rehabilitation;
 - (e) To consider the reports of the Agent General to the General Assembly and to transmit any comments thereon to the Economic and Social Council and the General Assembly;
 - (f) To call for information on those aspects of the work of the Agent General which the Commission may consider necessary for the proper performance of its work;
3. *Authorizes* the Commission to consult from time to time with the Agent General in regard to the provisional programme adopted by the General Assembly on the recommendation of the Economic and Social Council and especially with regard to the adequacy of that programme to meet the needs of Korea as defined in the statement of general policy, and to make recommendations thereon to the Economic and Social Council;
4. *Directs* the Agent General:
- (a) To co-ordinate his programme with measures taken by the United Nations Commission for the Unification and Rehabilitation of Korea to carry out the recommendations of the General

Assembly relating to the establishment of a unified, independent and democratic government in Korea, and to support the Commission in fulfilling this task;

- (b) To commence the operation of the programme in Korea at such time as may be agreed upon by the United Nations Unified Command, the United Nations Commission for the Unification and Rehabilitation of Korea and the Agent General;
 - (c) To consult with and generally be guided by the advice of the United Nations Commission for the Unification and Rehabilitation of Korea on the matters set forth under paragraph 2 (a) and 2 (c);
5. *Further directs* the Agent General, in the carrying out of his functions:
- (a) To ascertain, after consultation with the designated authorities in Korea, the requirements for supplies and services for relief and rehabilitation made necessary by the consequences of armed conflict in Korea;
 - (b) To provide for the procurement and shipment of supplies and services and for their effective distribution and utilization within Korea;
 - (c) To consult with and assist the appropriate authorities in Korea with respect to measures necessary for the rehabilitation of the Korean economy and the effective distribution and utilization within Korea of supplies and services furnished;
 - (d) To submit reports to the General Assembly through the Secretary-General, transmitting copies simultaneously to the United Nations Commission for the Unification and Rehabilitation of Korea, and to the Economic and Social Council;
 - (e) To be guided in matters of administration, to the extent consistent with the special require-

四四

圖水

ments of the programme, by the rules and regulations established for the operation of the Secretariat of the United Nations.

Specifically he shall:

- (1) Select and appoint his staff in accordance with general arrangements made in agreement with the Secretary-General, including such of the staff rules and regulations of the United Nations as the Agent General and the Secretary-General shall agree are applicable;
- (2) Utilize, wherever appropriate, and within budgetary limitations, the existing facilities of the United Nations;
- (3) Establish, in consultation with the Secretary-General and the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions, and in agreement with the Advisory Committee established under paragraph 6 below, financial regulations for the United Nations Korean Reconstruction Agency;
- (4) Arrange, in consultation with the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions, for the rendering and audit of the accounts of the Agency under procedures similar to those applicable to the rendering and audit of the accounts of the United Nations;
6. Establishes an Advisory Committee consisting of representatives of five Member States to advise the Agent General with regard to major financial, procurement, distribution and other economic problems pertaining to his planning and operations. The Committee shall meet on the call of the Agent General but not less than four times a year. The meetings of the Committee shall be held at the Headquarters of the United Nations except in special circumstances, when the Committee, after consultation with the Agent General, may meet elsewhere if it deems that this would be essential to the proper performance

of its work. The Committee shall determine its own methods of work and rules of procedure;

7. Requests the Secretary-General, after consulting the United Nations Commission for the Unification and Rehabilitation of Korea and the Advisory Committee, to appoint the United Nations Agent General for Korean Reconstruction, and authorizes the Agent General to appoint one or more Deputy Agents General in consultation with the Secretary-General;

8. Authorizes the Secretary-General to establish a special account to which should be credited all contributions in cash, kind or services, the resources credited to the account to be used exclusively for the programme of relief and rehabilitation and administrative expenses connected therewith; and directs the Secretary-General to make cash withdrawals from the account upon request of the Agent General. The Agent General is authorized to use contributions in kind or services at his discretion;

9. Recommends that the Agent General in carrying out his functions:

- (a) Make use at his discretion of facilities, services and personnel that may be available to him through existing national and international agencies and organizations both governmental and non-governmental;
- (b) Consult with the Secretary-General and the heads of the specialized agencies before appointing his principal subordinate personnel in their respective fields of competence;
- (c) Make use of the advice and technical assistance of the United Nations and the specialized agencies and, where appropriate, request them to undertake specific projects and special tasks either at their own expense or with funds made available by the Agent General;
- (d) Maintain close contact with the Secretary-General for the purpose of ensuring fullest

四九

四六

co-ordination of efforts of the organs of the United Nations and the specialized agencies in support of the programme;

10. *Authorizes* the Agent General to enter into agreements with such authorities in Korea as the United Nations Commission for the Unification and Rehabilitation of Korea may designate, containing terms and conditions governing measures affecting the distribution and utilization in Korea of the supplies and services furnished, in accordance with the statement of general policy on Korean relief and rehabilitation contained in section B of the present resolution;

11. *Requests* the Secretary-General to make available to the maximum extent possible, and subject to appropriate financial arrangements, such facilities, advice and services as the Agent General may request;

12. *Requests* the specialized agencies and non-governmental organizations to make available to the maximum extent possible, and subject to appropriate financial arrangements, such facilities, advice and services as the Agent General may request;

13. *Requests* the Economic and Social Council to review the reports of the Agent General and any comments which the United Nations Commission for the Unification and Rehabilitation of Korea may submit thereon, and such other data as may be available on the progress of relief and rehabilitation in Korea and to make appropriate reports and recommendations thereon to the General Assembly;

14. *Calls upon* all governments, specialized agencies and non-governmental organizations, pending the beginning of operations by the United Nations Korean Reconstruction Agency, to continue to furnish through the Secretary-General such assistance for the Korean people as may be

requested by the United Command.

15. *Invites* countries not Members of the United Nations to participate in financing the programme of relief and rehabilitation in Korea.

B. STATEMENT OF GENERAL POLICY ON RELIEF AND REHABILITATION IN KOREA

16. *Approves* the following statement of general policy:

1. The United Nations programme of relief and rehabilitation in Korea is necessary to the restoration of peace and the establishment of a unified, independent and democratic government in Korea.

2. To this end, it is the objective of the United Nations to provide, subject to the limit of the resources placed at its disposal for this purpose, relief and rehabilitation supplies, transport and services, to assist the Korean people to relieve the sufferings and to repair the devastation caused by aggression, and to lay the necessary economic foundations for the political unification and independence of the country.

3. The United Nations programme of relief and rehabilitation for Korea shall be carried out in practice in such a way as to contribute to the rapid restoration of the country's economy in conformity with the national interests of the Korean people, having in view the strengthening of the economic and political independence of Korea and having in view that, in accordance with the general principles of the United Nations, such assistance must not serve as a means for foreign economic and political interference in the internal affairs of Korea and must not be accompanied by any conditions of a political nature.

4. The United Nations programme is to be a supplement to the general recovery effort that

四六

0153

H O

will be undertaken by the Korean people on their own initiative and responsibility, through the most effective utilization of their own resources as well as of the aid which is rendered under the programme.

5. Whilst the programme should be consistent with the pattern of long-term economic development in Korea, it is itself necessarily limited to relief and rehabilitation, and contributions and supplies furnished under this programme shall be used exclusively for that purpose.

6. First priority shall be given to the provision of the basic necessities of food, clothing and shelter for the population of Korea and measures to prevent epidemics. Second highest priority shall be given to projects which will yield early results in the indigenous production of basic necessities; this will include the reconstruction of transport and power facilities. As the programme develops, emphasis should be shifted to the provision of other materials, supplies and equipment for the reconstruction or replacement of war-damaged facilities necessary to the economic life of the country.

7. The necessary measures shall be taken to ensure that distribution shall be so conducted that all classes of the population shall receive their equitable shares of essential commodities without discrimination as to race, creed or political belief.

8. Subject to adequate control, the distribution of supplies shall be carried out, as appropriate, through public and co-operative organizations, through non-profit-making voluntary organizations such as the Red Cross, and through normal channels of private trade. At the same time, measures shall be taken to ensure that the cost of distribution and the profit from the sale of supplies are kept to the minimum. Measures shall be taken to ensure that the special needs of refugees and

other distressed groups of the population are met through appropriate public welfare programmes, and accordingly the sale of relief supplies will take place only in justifiable cases and under conditions agreed upon with the United Nations Commission for the Unification and Rehabilitation of Korea.

9. The local currency proceeds derived from the sale of relief and rehabilitation supplies or, at the discretion of the Agent General, an amount commensurate with the value of goods and services supplied, shall be paid into an account under the control of the Agent General. The Agent General, after consultation with the United Nations Commission for the Unification and Rehabilitation of Korea, and in agreement with the Advisory Committee referred to in paragraph 6 of section A of the present resolution, shall use these funds for appropriate additional relief and rehabilitation activities within Korea, for the local currency expenses of the relief and rehabilitation operations of the United Nations, or for measures to combat inflation. The proceeds shall not be used for any other purpose.

10. The necessary economic and financial measures shall be taken by the authorities in Korea to ensure that the resources provided under the United Nations programme, as well as Korean resources, are effectively employed to aid in laying the economic foundations of the country. Among these, special attention should be given to measures to combat inflation, to sound fiscal and monetary policies, to the requisite pricing, rationing and allocation controls (including the pricing of goods imported under the programme), to the prudent use of Korean foreign exchange resources together with promotion of exports, and to the efficient management of government enterprise.

11. Import taxes shall not be imposed on relief and rehabilitation supplies received under the

9

H I

0154

RA'-0597

United Nations programme.

12. The authorities in Korea should maintain such records and make such reports on the receipt, distribution and use of relief and rehabilitation supplies as may be determined by the Agent General after consultation with them.
13. All authorities in Korea shall freely permit the personnel of the United Nations to supervise the distribution of relief and rehabilitation supplies, including the examination of all storage and distribution facilities as well as records.
14. The personnel of the United Nations shall be accorded within Korea the privileges, immunities and facilities necessary for the fulfilment of their function.
15. All authorities in Korea and the Secretary-General shall use their best efforts to inform the people of Korea of the sources and purposes of the contributions of funds, supplies and services.
16. In determining Korea's needs for relief and rehabilitation, in drawing up programmes and plans, and in implementing such programmes and plans, the Agency created to administer the relief and rehabilitation programme should consult with and utilize, to the greatest extent feasible, the services of Korean authorities.

B

The General Assembly,

1. Requests the President to appoint a Negotiating Committee composed of seven or more members for the purpose of consulting, as soon as possible during the current session of the General Assembly, with Member and non-member States as to the amounts which governments may be willing to contribute towards the financing of the programme for the relief and rehabilitation of

Korea;

2. Authorizes the Negotiating Committee to adopt procedures best suited to the accomplishment of its task, bearing in mind:
 - (a) The need for securing the maximum contribution in cash;
 - (b) The desirability of ensuring that any contribution in kind is of a nature which meets the requirements of the contemplated programmes; and
 - (c) The degree of assistance which can be rendered by specialized agencies, non-member States and other contributors;
3. Requests that, as soon as the Negotiating Committee has ascertained the extent to which Member States are willing to make contributions, all delegations be notified accordingly by the Secretary-General in order that they may consult with their governments;
4. *Desires* that, as soon as the Negotiating Committee has completed its work, the Secretary-General shall, at the Committee's request, arrange, during the current session of the General Assembly, an appropriate meeting of Member and non-member States at which Members may commit themselves to their national contributions and the contributions of non-members may be made known.

一九五一年二月一日第五總會決議 四九八(V)

中華人民共和國中央人民政府の朝鮮介入

終會文

安全保障理事会が、常任理事国の一致の欠陥のため、朝鮮における中共の介入に關し國際の平和及び安全維持のためその主要な責任を遂行しえなかつたことに注目し、

中華人民共和国中央政府が平和的解決のため朝鮮における敵対行為の停止をもちたそうとする國際連合の提議を受諾しなかつたこと、その軍隊が朝鮮の侵入及び同地にある國際連合軍に対する大規模な攻撃を遂行していることなどに注目し、

- 1 中華人民共和国中央政府が、朝鮮においてすでに侵略を行いつつあるものに直接の援助を与えていることにより、また、同地にある國際連合軍に対する敵対行動に従事していることにより、自ら朝鮮において侵略行動に従事したものであることを認め、
- 2 中華人民共和国中央政府に対し、朝鮮における軍隊及び國民をして、國際連合軍に対する敵対行為を停止し、且つ、朝鮮から撤退せしめるよう要請し、
- 3 侵略に対抗するため朝鮮における行動を継続しようとする國際連合の決意を確認し、
- 4 すべての国及び官憲が、朝鮮における國際連合の行動に対し、あらゆる援助を与えることを継続するよう要請し、
- 5 すべての国及び官憲が、朝鮮における侵略者に対し、いかなる援助をも与えることを差控えるよう要請し、
- 6 集團措置委員会の委員国によつて構成される委員会に対し、緊急事項として、この侵略に対抗するため用ゐらるべき追加措置を審議し、且つ、これについて、總務に報告するよう要求する。但し、次節に挙げる調停委員会がその努力の満足な進行を報告する場合には、委員会はその報告を延期する権限を有するものと了解する。

7 朝鮮における敵対行為の停止及び平和的手段による朝鮮における國際連合の目的を達成すること、及び、國際連合の政策のより一貫性を確保し、且つ、緊急事態に對して、この目的のなめ轉換を行つて道筋が機会ではあるが、調停委員会の命令に於ては、必要とするよう要求する。

Resolution 498 (V) adopted by the General Assembly at its Fifth Session on 1 February 1951.

Intervention of the Central People's Government of the People's Republic of China in Korea.
The General Assembly,

Noting that the Security Council, because of lack of unanimity of the permanent members, has failed to exercise its primary responsibility for the maintenance of international peace and security in regard to Chinese Communist intervention in Korea,

Noting that the Central People's Government of the People's Republic of China has not accepted United Nations proposals to bring about a cessation of hostilities in Korea with a view to peaceful settlement, and that its armed forces continue their invasion of Korea and their large-scale attacks upon United Nations forces there,

1. Finds that the Central People's Government of the People's Republic of China, by giving direct aid and assistance to those who were already committing aggression in Korea and by engaging in hostilities against United Nations forces there, has itself engaged in aggression in Korea;
2. Calls upon the Central People's Government of the People's Republic of China to cause its forces and nationals in Korea to cease hostilities against the United Nations forces and to withdraw from Korea;

中

- 3. Affirms the determination of the United Nations to continue its action in Korea to meet the aggression;
- 4. Calls upon all States and authorities to continue to lend every assistance to the United Nations action in Korea;
- 5. Calls upon all States and authorities to refrain from giving any assistance to the aggressors in Korea;
- 6. Requests a Committee composed of the members of the Collective Measures Committee as a matter of urgency to consider additional measures to be employed to meet this aggression and to report thereon to the General Assembly, it being understood that the Committee is authorized to defer its report if the Good Offices Committee referred to in the following paragraph reports satisfactory progress in its efforts;
- 7. Affirms that it continues to be the policy of the United Nations to bring about a cessation of hostilities in Korea and the achievement of United Nations objectives in Korea by peaceful means, and requests the President of the General Assembly to designate forthwith two persons who would meet with him at any suitable opportunity to use their good offices to this end.

一九五一年五月十八日第五総会決議 五〇〇(V)

朝鮮における侵略に対処するために国際連合において採択された追加措置

総会は

一九五一年五月十四日付追加措置委員会の報告に注目し、

一九五一年二月一日の総会決議四九八(V)を想起し、

- (a) 前記の決議によつて設立された追加措置委員会が朝鮮における侵略に対処するために使用されるべき追加措置を承認したこと、
- (b) 朝鮮において国際連合に反対する軍隊の軍事力への寄与を拒否する目的をもつた措置を、若干の国が既に講じている旨を追加措置委員会が報告したこと、
- (c) 追加措置委員会が、また、前記のような寄与を更に拒否する目的をもつある一定の経済的措置が朝鮮における国際連合の軍事行動を支持し、且つ、補足するであろうこと、及び侵略を終止させるのに役立つであろうことを報告したこと、
- 1. あらゆる国が次のことを行うことを勧告する。
 - (a) 中華人民共和国中央政府及び北鮮当局の支配下の地域への武器、弾薬及び戦争器材、原子力物質、石油、戦略的価値ある運輸資材並びに武器、弾薬及び戦争器材の生産に有用な諸物資の輸送を禁止すること。
 - (b) 自国の領域から輸出されるいずれの商品が輸出禁止に該当するかを決定すること、及び、輸出禁止を有効にするため統制を行うこと。
 - (c) 自国の管轄権内にあるすべての手段をもつて、本決議に基づいて他国が適用した輸送統制からの逃避を阻止すること。

五七

(b) この輸送禁止の目的を実施するに當つて他の諸國と協力すること。
(c) 追加措置委員会で本決議に従つて執られた措置を三十日以内で、及び、その後は委員会の要請に応じて報告すること。

2 追加措置委員会に対して、次のことを要請する。

(a) 輸送禁止の一般的有効性及び輸送禁止を継続するか、拡充するか又は緩和することを察知しつかせうかといふ。報告を認める勅諭を付して總會に報告すること。

(b) 朝鮮における侵略に及ぼすため使用せられるべき追加措置のいふ委員会の審議を継続し、且つ、これらにより更に總會に報告すること。調停委員会がその努力の満足な進行を報告した場合には、委員会はこの報告を延期する権限を有するものと解する。

3 朝鮮における敵対行動の終止及び平和的手段により朝鮮における國際連合の目的を達成することを目指す國際連合の政策のあらゆることを再確認し、且つ、調停委員会を遂行し、その調停を継続することを要請する。

Resolution 500 (V) adopted by the General Assembly
on its Fifth Session on 18 May 1951.

Additional measures to be employed to meet the aggression in Korea.

The General Assembly,

Noting the report of the Additional Measures Committee dated 14 May 1951,

Recalling its resolution 498 (V) of 1 February 1951,

Noting that:

(a) The Additional Measures Committee established by that resolution has considered additional measures to be employed to meet the aggression in Korea,

(b) The Additional Measures Committee has reported that a number of States have already taken measures designed to deny contributions to the military strength of the forces opposing the United Nations in Korea,

(c) The Additional Measures Committee has also reported that certain economic measures designed further to deny such contributions would support and supplement the military action of the United Nations in Korea and would assist in putting an end to the aggression,

1. *Recommends* that every State:

(a) Apply an embargo on the shipment to areas under the control of the Central People's Government of the People's Republic of China and of the North Korean authorities of arms, ammunition and implements of war, atomic energy materials, petroleum, transportation materials of strategic value, and items useful in the production of arms, ammunition and implements of war;

(b) Determine which commodities exported from its territory fall within the embargo, and apply controls to give effect to the embargo;

(c) Prevent by all means within its jurisdiction the circumvention of controls on shipments applied by other States pursuant to the present resolution;

(d) Co-operate with other States in carrying out the purposes of this embargo;

(e) Report to the Additional Measures Committee, within thirty days and thereafter at the request of the Committee, on the measures taken in accordance with the present resolution;

★○

2. Requests the Additional Measures Committee:

- (a) To report to the General Assembly, with recommendations as appropriate, on the general effectiveness of the embargo and the desirability of continuing, extending or relaxing it;
 - (b) To continue its consideration of additional measures to be employed to meet the aggression in Korea, and to report thereon further to the General Assembly, it being understood that the Committee is authorized to defer its report if the Good Offices Committee reports satisfactory progress in its efforts;
3. Reaffirms that it continues to be the policy of the United Nations to bring about a cessation of hostilities in Korea, and the achievement of United Nations objectives in Korea by peaceful means, and requests the Good Offices Committee to continue its good offices.

一九五二年二月五日第六総会決議 五〇七B

朝鮮の独立問題(国際連合朝鮮統一復興委員会報告)
朝鮮の救済及び復興(国際連合朝鮮再建局総監報告)

総会は

板門店における交渉及び朝鮮における休戦の締結を、最大で可能な程度で、容易にすることを希望し、且つ、本会期の議事日程第一七(註一)及び第二七(註二)項目の時期尙早の審議を避けることを願す。

I

- (a) 統一司令部による安全保障理事会に対する朝鮮における休戦の締結通告のあった時、事務総長は、前記項目を審議するため、国際連合の本部で「S.P.」総会特別会期を招集するか、又は、
- (b) 朝鮮における事態の別の發展が、前記項目の審議を望ましきものとした時、事務総長は、憲章第二十條及び總會手続規則に従つて、国際連合本部を以て、総会特別会期若しくは緊急特別会期を招集すべきことを決定する。

H

一九五一年十二月七日の総会決議五〇七B(W)によつて設置された予算外基金商議委員会に対し、朝鮮の救済及び復興のための国際連合朝鮮再建局の計画で定する自発的拠出のしつ交渉するよう要請する。

(註一、朝鮮の独立問題(国際連合朝鮮統一復興委員会報告))
(註二、朝鮮の救済及び復興(国際連合朝鮮再建局総監報告))

Resolution 507 (VI) adopted by the General Assembly
at its Sixth Session on 5 February 1952.

The problem of the independence of Korea: report of the United Nations Commission for the Unification and Rehabilitation of Korea
Relief and rehabilitation of Korea: report of the United Nations Agent General for Korean Reconstruction
The General Assembly,

六一

K11 /

*Desiring to facilitate to the greatest extent the negotiations in Panmunjon and the conclusion of an armistice in Korea, and
Wishing to avoid premature consideration of items 17 and 27 of the agenda of the present session,*

I

Decides that:

- (a) Upon notification by the United Command to the Security Council of the conclusion of an armistice in Korea, the Secretary-General shall convene a special session of the General Assembly at the Headquarters of the United Nations to consider the above-mentioned items; or
- (b) When other developments in Korea make desirable consideration of the above-mentioned items, the Secretary-General, acting in accordance with Article 20 of the Charter and with the rules of procedure of the General Assembly, shall convene a special session or an emergency special session of the General Assembly at the Headquarters of the United Nations.

II

Requests the Negotiating Committee for Extra-Budgetary Funds established by General Assembly resolution 571 B (VI) of 7 December 1951 to undertake negotiations regarding voluntary contributions to the programme of the United Nations Korean Reconstruction Agency for the relief and rehabilitation of Korea.

一九五三年三月十一日第七総会決議 七〇一(VII)

朝鮮(国際連合朝鮮再建局総監報告)

総会は、

- 1 朝鮮人民の苦痛を救済し、且つ、朝鮮における大きな荒廃と破壊を修復するため朝鮮人民を援助するにあつて、救済と復興を提供する一九五〇年十二月一日の総会決議四一〇(V)によつて採択された国際連合の目的を再確認す。
- 2 このような救済及び復興の必要が引き続き最も緊急であることを承認し、
- 3 一九五二年二月から一九五三年一月十五日迄の期間の国際連合朝鮮再建局の事業に関する総監の報告を了知し、
- 4 総監が韓国政府及び国連軍司令部と協力し、また、国際連合朝鮮統一復興委員会と協議し、総監に対する国際連合諮問委員会の承認を得た一九五三年六月に終了する期間の救済復興計画に着手したことを是認してこれに注目し、且つ、その計画が成功裡に実施されることを期待し、
- 5 諸国政府、諸専門機関及び諸民間団体の行つた提出に対して感謝の意を表明し、
- 6 国際連合朝鮮再建局に対し提出約束を行つた諸国政府に対して、その約束に従ひ、すみやかに払い込むよう要請し、
- 7 すべての政府、専門機関及び民間団体に對し、救済及び復興援助のための朝鮮人民の巨大な継続的必要に應ずるよう、その財政能力の限度内において、且つ、その憲法と基本文書の規定に従ひ、援助を行うより更に要請する。

六三

大目

Resolution 701 (VII) adopted by the General Assembly
at its Sixth Session on 11 March 1953.

Korea: Reports of the United Nations

Agent General for Korean Reconstruction

The General Assembly,

1. *Reaffirms* the objective of the United Nations, adopted by resolution 410 (V) of the General Assembly on 1 December 1950, to provide relief and rehabilitation in assisting the Korean people to relieve their sufferings and to repair the great devastation and destruction in their country;
2. *Recognizes* that the need of such relief and rehabilitation continues to be most urgent;
3. *Takes note* of the reports of the Agent General on the work of the United Nations Korean Reconstruction Agency for the period February 1951 to 15 February 1953;
4. *Notes with approval* that the Agent General has now undertaken, in co-operation with the Government of the Republic of Korea and the United Nations Command, and in consultation with the United Nations Commission for the Unification and Rehabilitation of Korea, a programme of relief and rehabilitation projects for the period ending June 1953, which has received the approval of the United Nations Advisory Committee to the Agent General, and looks forward to its successful execution;
5. *Expresses its appreciation* of the contributions which have been made by governments, specialized agencies and non-governmental organizations;

6. *Requests* those governments which have made pledges to the United Nations Korean Reconstruction Agency to make prompt payment of such pledges;

7. *Further requests* all governments, specialized agencies and non-governmental organizations to assist, within the limits of their financial possibilities and in accordance with the provisions of their constitutions and statutes, in meeting the great and continuing need of the Korean people for relief and rehabilitation assistance.

一九五三年四月十八日第七総会決議 七〇五VII

朝鮮問題

総案付

国際連合憲章に具現された平和と協調の諸目的の達成に都合のよい条件を創造するような努力は決して惜まないと
の総案のいふべきことを決定を再確認し、

国連軍司令部の傷病捕虜交換の諮議に続く、一九五三年三月三十一日付の総会議長あて中華人民共和国中央人民政
府外務大臣の通告、及びこれに関する国連軍司令部と中国人民義勇軍及び朝鮮人民軍の司令官との間の通告の交換に
注目し、

- 1 朝鮮における公正にして各層ある休戦が現在の国際的緊張の軽減に力強く貢献することを確信し、
- 2 朝鮮をめぐって傷病捕虜の交換に関する協定が調印されたことを深い満足をもって注目し、

大目

六六

林義順の報告を採り、その旨を各委員に通知し、
③ 現下の朝鮮問題の解決は、第一司令官の安全確保
と、第二司令官の安全確保、第三司令官の安全確保、
第四司令官の安全確保、第五司令官の安全確保、
第六司令官の安全確保、第七司令官の安全確保、
第八司令官の安全確保、第九司令官の安全確保、
第十司令官の安全確保、第十一司令官の安全確保、
第十二司令官の安全確保、第十三司令官の安全確保、
第十四司令官の安全確保、第十五司令官の安全確保、
第十六司令官の安全確保、第十七司令官の安全確保、
第十八司令官の安全確保、第十九司令官の安全確保、
第二十司令官の安全確保、第二十一司令官の安全確保、
第二十二司令官の安全確保、第二十三司令官の安全確保、
第二十四司令官の安全確保、第二十五司令官の安全確保、
第二十六司令官の安全確保、第二十七司令官の安全確保、
第二十八司令官の安全確保、第二十九司令官の安全確保、
第三十司令官の安全確保、第三十一司令官の安全確保、
第三十二司令官の安全確保、第三十三司令官の安全確保、
第三十四司令官の安全確保、第三十五司令官の安全確保、
第三十六司令官の安全確保、第三十七司令官の安全確保、
第三十八司令官の安全確保、第三十九司令官の安全確保、
第四十司令官の安全確保、第四十一司令官の安全確保、
第四十二司令官の安全確保、第四十三司令官の安全確保、
第四十四司令官の安全確保、第四十五司令官の安全確保、
第四十六司令官の安全確保、第四十七司令官の安全確保、
第四十八司令官の安全確保、第四十九司令官の安全確保、
第五十司令官の安全確保、第五十一司令官の安全確保、
第五十二司令官の安全確保、第五十三司令官の安全確保、
第五十四司令官の安全確保、第五十五司令官の安全確保、
第五十六司令官の安全確保、第五十七司令官の安全確保、
第五十八司令官の安全確保、第五十九司令官の安全確保、
第六十司令官の安全確保、第六十一司令官の安全確保、
第六十二司令官の安全確保、第六十三司令官の安全確保、
第六十四司令官の安全確保、第六十五司令官の安全確保、
第六十六司令官の安全確保、第六十七司令官の安全確保、
第六十八司令官の安全確保、第六十九司令官の安全確保、
第七十司令官の安全確保、第七十一司令官の安全確保、
第七十二司令官の安全確保、第七十三司令官の安全確保、
第七十四司令官の安全確保、第七十五司令官の安全確保、
第七十六司令官の安全確保、第七十七司令官の安全確保、
第七十八司令官の安全確保、第七十九司令官の安全確保、
第八十司令官の安全確保、第八十一司令官の安全確保、
第八十二司令官の安全確保、第八十三司令官の安全確保、
第八十四司令官の安全確保、第八十五司令官の安全確保、
第八十六司令官の安全確保、第八十七司令官の安全確保、
第八十八司令官の安全確保、第八十九司令官の安全確保、
第九十司令官の安全確保、第九十一司令官の安全確保、
第九十二司令官の安全確保、第九十三司令官の安全確保、
第九十四司令官の安全確保、第九十五司令官の安全確保、
第九十六司令官の安全確保、第九十七司令官の安全確保、
第九十八司令官の安全確保、第九十九司令官の安全確保、
第一百司令官の安全確保、第一百零一司令官の安全確保、
第一百零二司令官の安全確保、第一百零三司令官の安全確保、
第一百零四司令官の安全確保、第一百零五司令官の安全確保、
第一百零六司令官の安全確保、第一百零七司令官の安全確保、
第一百零八司令官の安全確保、第一百零九司令官の安全確保、
第一百一十司令官の安全確保、第一百一十一司令官の安全確保、
第一百一十二司令官の安全確保、第一百一十三司令官の安全確保、
第一百一十四司令官の安全確保、第一百一十五司令官の安全確保、
第一百一十六司令官の安全確保、第一百一十七司令官の安全確保、
第一百一十八司令官の安全確保、第一百一十九司令官の安全確保、
第一百二十司令官の安全確保、第一百二十一司令官の安全確保、
第一百二十二司令官の安全確保、第一百二十三司令官の安全確保、
第一百二十四司令官の安全確保、第一百二十五司令官の安全確保、
第一百二十六司令官の安全確保、第一百二十七司令官の安全確保、
第一百二十八司令官の安全確保、第一百二十九司令官の安全確保、
第一百三十司令官の安全確保、第一百三十一司令官の安全確保、
第一百三十二司令官の安全確保、第一百三十三司令官の安全確保、
第一百三十四司令官の安全確保、第一百三十五司令官の安全確保、
第一百三十六司令官の安全確保、第一百三十七司令官の安全確保、
第一百三十八司令官の安全確保、第一百三十九司令官の安全確保、
第一百四十司令官の安全確保、第一百四十一司令官の安全確保、
第一百四十二司令官の安全確保、第一百四十三司令官の安全確保、
第一百四十四司令官の安全確保、第一百四十五司令官の安全確保、
第一百四十六司令官の安全確保、第一百四十七司令官の安全確保、
第一百四十八司令官の安全確保、第一百四十九司令官の安全確保、
第一百五十司令官の安全確保、第一百五十一司令官の安全確保、
第一百五十二司令官の安全確保、第一百五十三司令官の安全確保、
第一百五十四司令官の安全確保、第一百五十五司令官の安全確保、
第一百五十六司令官の安全確保、第一百五十七司令官の安全確保、
第一百五十八司令官の安全確保、第一百五十九司令官の安全確保、
第一百六十司令官の安全確保、第一百六十一司令官の安全確保、
第一百六十二司令官の安全確保、第一百六十三司令官の安全確保、
第一百六十四司令官の安全確保、第一百六十五司令官の安全確保、
第一百六十六司令官の安全確保、第一百六十七司令官の安全確保、
第一百六十八司令官の安全確保、第一百六十九司令官の安全確保、
第一百七十司令官の安全確保、第一百七十一司令官の安全確保、
第一百七十二司令官の安全確保、第一百七十三司令官の安全確保、
第一百七十四司令官の安全確保、第一百七十五司令官の安全確保、
第一百七十六司令官の安全確保、第一百七十七司令官の安全確保、
第一百七十八司令官の安全確保、第一百七十九司令官の安全確保、
第一百八十司令官の安全確保、第一百八十一司令官の安全確保、
第一百八十二司令官の安全確保、第一百八十三司令官の安全確保、
第一百八十四司令官の安全確保、第一百八十五司令官の安全確保、
第一百八十六司令官の安全確保、第一百八十七司令官の安全確保、
第一百八十八司令官の安全確保、第一百八十九司令官の安全確保、
第一百九十司令官の安全確保、第一百九十一司令官の安全確保、
第一百九十二司令官の安全確保、第一百九十三司令官の安全確保、
第一百九十四司令官の安全確保、第一百九十五司令官の安全確保、
第一百九十六司令官の安全確保、第一百九十七司令官の安全確保、
第一百九十八司令官の安全確保、第一百九十九司令官の安全確保、
第二百司令官の安全確保、

Resolution 705 (VII) adopted by the General Assembly
at its Seventh Session on 16 April 1953.
The Korean Question

The General Assembly.

Reaffirming its unwavering determination to spare no efforts likely to create conditions favourable to the attainment of the purposes of peace and conciliation embodied in the Charter of the United Nations.

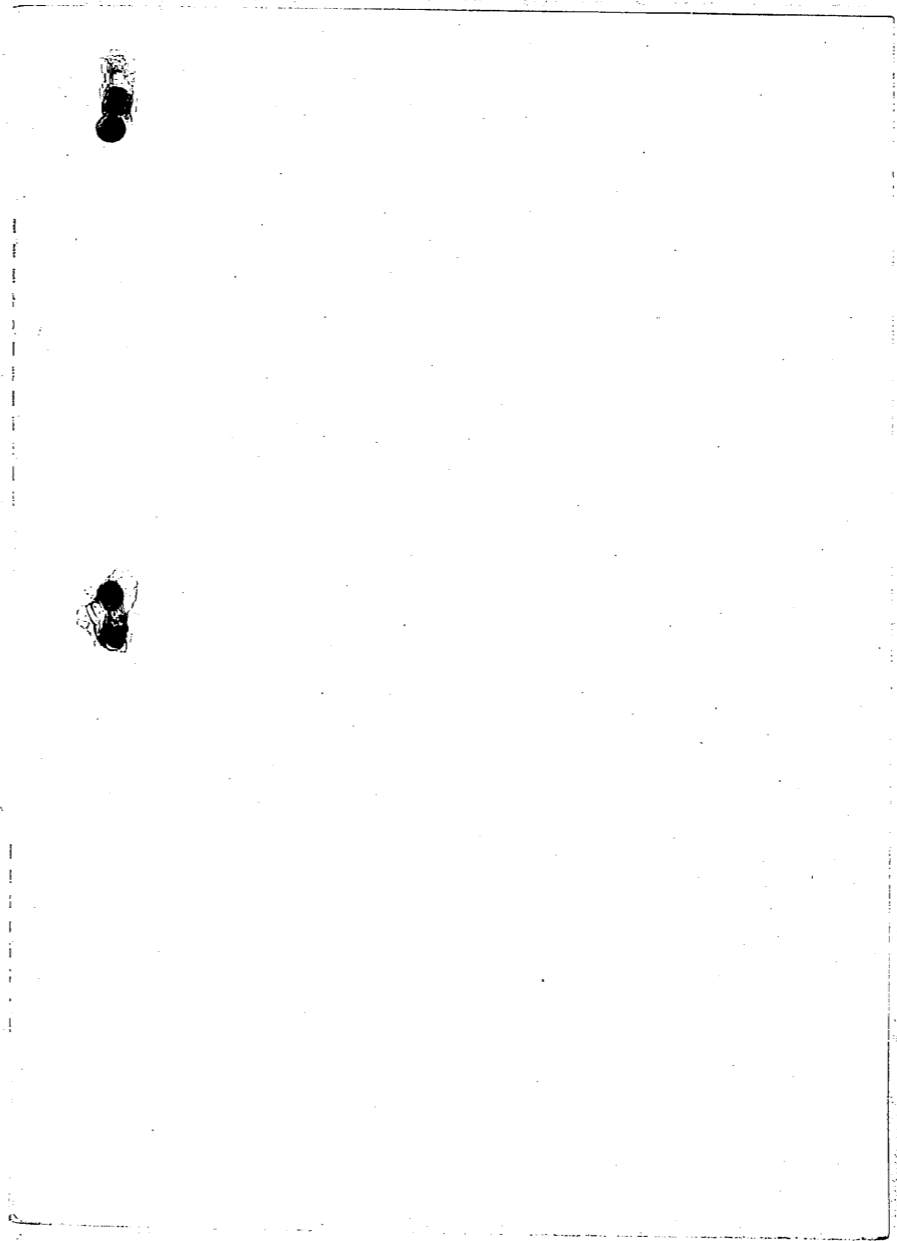
Noting, following the United Nations Command initiative for the exchange of sick and wounded prisoners of war, the communication by the Minister for Foreign Affairs of the Central People's Government of the People's Republic of China dated 31 March 1953 to the President of the General Assembly, and the exchange of communications between the United Nations Command and the Commanders of the Chinese People's Volunteers and the Korean People's Army in regard thereto, Confident that a just and honourable armistice in Korea will powerfully contribute to alleviate present international tension.

1. Notes with deep satisfaction that an agreement has been signed in Korea on the exchange

of sick and wounded prisoners of war.

2. Expresses the hope that the exchange of sick and wounded prisoners of war will be speedily completed and that the further negotiations at Panmunjon will result in achieving an early armistice in Korea, consistent with the United Nations principles and objectives;

3. Decides to recess the present session upon completion of the current agenda items, and requests the President of the General Assembly to reconvene the present session to resume consideration of the Korean question (a) upon notification by the United Nations Command to the Security Council of the signing of an armistice agreement in Korea; or (b) when, in the view of a majority of Members, other developments in Korea require consideration of this question.



RA'-0597

0163

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan